BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1931-09-12.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

VII[e] Année — N° 3
12-21 Septembre 1931

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées

english
and
american
section

crónica
española

3 fr.

édité par la «gazette de biarritz»

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

E. PANTALÉON

supériorité reconnue de tous les Bottiers du monde entier, fait la présentation de la création de ses modèles exclusifs à des prix surprenants

10, Rue de Longchamp, 10
(PARIS 16e)

Vente
25, Avenue de Verdun 25,
BIARRITZ

who is recognised as being superior to all other Bootmakers the world over is showing hiss exclusive models at surprising prices at

10, Rue de Longchamp
PARIS (16e)

Sales at 25, av. de Verdun
BIARRITZ

Expert office 21, Imp. Ménilmontant
PARIS (XIe)

Location d'Automobiles

EXCURSIONS ET GRAND TOURISME

MAISON BAGAZGOÏTIA

BUREAUX : 4, PLACE DE LA LIBERTÉ
(EN FACE BIARRITZ-BONHEUR)

CORRESPONDANT DES AUTOCARS DU MIDI (ROUTE DES PYRÉNÉES)

BIARRITZ

TÉL. 1.39 ET 0.32 — R. C. BAYONNE 9902

E. BAGAZGOITIA & L. LARROUDÉ

Correspondants de la Ci
des Chemins de fer du Midi

TRANSPORTS
DÉMÉNAGEMENTS - GARDE-MEUBLES

Bureaux : 4, Place de la Liberté

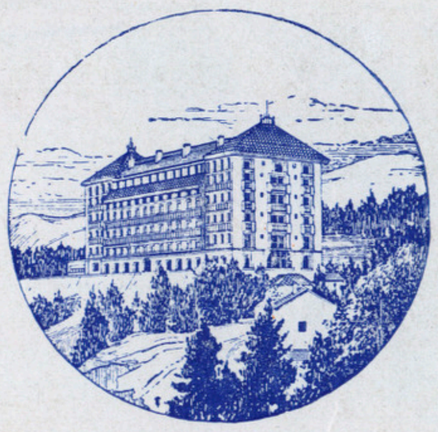
BIARRITZ

Téléphone 1.39 — *Téléphone 1.39*

STATIONS CLIMATIQUES DE HAUTE ALTITUDE DES PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres - d'Altitude - Pyrénées-Orientales



GRAND HOTEL et du GOLF

Renseignements : M. le Directeur du Grand Hôtel et du Golf
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

SUPERBAGNÈRES-LUCHON

Haute-Garonne — 1.800 mètres - d'Altitude -

L'Hôtel de SUPERBAGNÈRES

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— (LUCHON Haute-Garonne) —

AUTO-CARS DE LA COMPAGNIE DU MIDI (de Juin à Octobre)

I. — La Route des Pyrénées { **BIARRITZ à CERBÈRE et inversement.** **BIARRITZ à CARCASSONNE, et inversement.**

II. — Région du Massif Central, des Causses, des Gorges du Tarn et des Cévennes

Renseignements pour les Services d'Auto-Cars { Agence de la Compagnie du Midi, 16, Boulevard des Capucines, PARIS (9e)
Maison du Tourisme, 101, Avenue des Champs-Elysées, à PARIS (8e)
Toutes les grandes Agences de voyages.

Agence Immobilière de la "Gazette de Biarritz"

HALL ARCHITECTURA - BIARRITZ

11, RUE DE LARRALDE — TÉL. 18.84 - 14.06 - 13.91 - 20.02

LOCATIONS - VENTES
PROPRIÉTÉS - VILLAS - TERRAINS
APPARTEMENTS - FONDS DE COMMERCE

Tout ce qui concerne la propriété bâtie ou non bâtie sur la Côte Basque
Services d'Etudes et de Constructions dirigé par les Cabinets d'Architectes réputés
Avant-Projets Gratuits — Avances pour construire
Service Topographique le plus important
Les plus puissantes Compagnies d'Assurances
Service de Contrôle d'Assurances

TRANSPORTS RAPIDES
PAR FER ET PAR AVIONS

CAILLOL

DE PARIS
13, Rue Castellane
21, Rue Montaigne

A BIARRITZ
8, Avenue de Verdun, 8
TÉLÉPHONE 10.59

BAYONNE
10, Rue Argenterie
TÉLÉPHONE 6.31

SAINT-JEAN-DE-LUZ
3, Rue République

PAU - VICHY - LE MONT-DORE

TOUT PAR LE GAZ ET L'ÉLECTRICITÉ

ÉCLAIRAGE
CHAUFFAGE
FORCE MOTRICE

Cie DU BOURBONNAIS
CONCESSIONNAIRE

BAYONNE { Place d'Armes, Tél. 2.87 et 2.98
BIARRITZ { Pl. Clemenceau, Téléphone 0.46

Direction et Bureaux :
Allées Marines
BAYONNE
Téléphone 2,87 et 2.98

Établissements d'Horticulture ◆ Création et Entretien de Jardins

E. DUCELLIER
Boulevard Thiers, St-JEAN-DE-LUZ — Tél. 23

SES FLEURS SES GERBES SES CORBEILLES
Location de Plantes — Taille des Arbres — Garnitures de Table

COLLÈGE FEMINA
14, RUE DES POSTES
BIARRITZ (France)

High-Class boarding and day-school Courses and lectures on every Social meetings Out-door sports Every modern comfort

For all informations apply to the Head-Mistress, every day from 2 p .m. to 6 p. m.

DŒUILLET

DOUCET

IRANDE

ROBES
MANTEAUX - FOURRURES
LINGERIE - SPORT
PARFUMS

MIRANDE

A. M.

DOUCET

19 et 21, Rue de la Paix - PARIS

BIARRITZ

AVENUE EDOUARD VII
(Angle de l'Avenue de Verdun)

12-21 Septembre 1931

Le Numéro : 3 fr.

BIARRITZ ILLUSTRÉ

à biarritz, pour la rédaction et la publicité, s'adresser : 17, rue du 1er, à la "gazette de biarritz", téléphone 1.30 et 10.30

CETTE REVUE OFFICIELLE EST EN LECTURE DANS 1.000 CASINOS, CERCLES, SYNDICATS DE LA RÉGION PYRÉNÉES COTE BASQUE, GASCOGNE ET DANS LE MONDE ENTIER

à paris, agent général pour la publicité : consortium général de publicité, 95, rue st-lazare, tél. trinité 82.96 et 82.97

RENCONTRE D'AS

Ce fut une journée qui restera parmi les plus attrayantes de la Saison, que celle où Henri Cochet se mesura, sur le court de la jolie propriété de M. Mac Williams à Guéthary, avec le professionnel Martin Plâa. Cette rencontre au profit des marins de Guéthary et de Bidart, avait attiré un public nombreux et très élégant. Notre champion du monde amateur sortit vainqueur de ce tournoi de grand style. Après ce match, Charlie Chaplin, le populaire Charlot, fit une partie en double avec Henri Cochet contre Blanchy et Estrabot. Ce fut une assemblée d'as en vérité, comme on le voit sur cette photographie où se trouvent réunis Détroyat, as de l'acrobatie aérienne, Henri Cochet, as du tennis, Charlie Chaplin, as de l'écran, et Martin Plâa, as des professionnels de tennis.

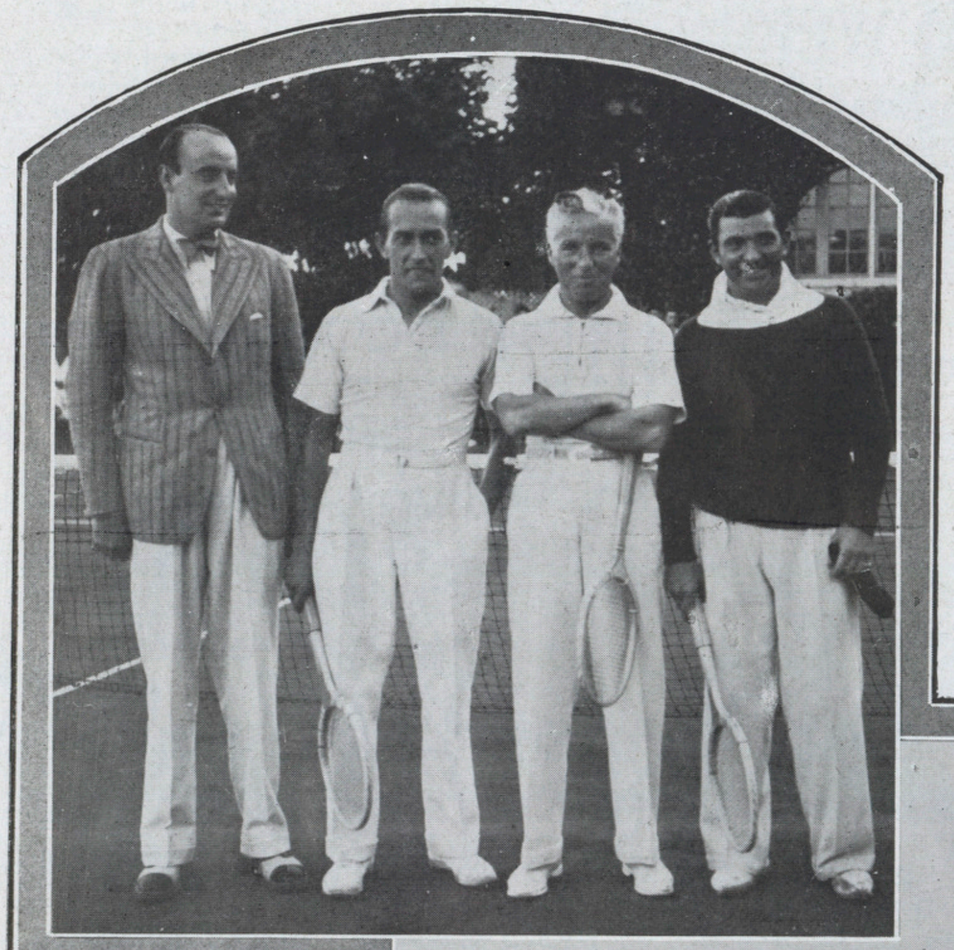


Photo Robertito

Photo Robertito

Photo G.-L. Manuel Frères

Le public assistant à l'échange de balles entre Cochet et Plâa, et qui ensuite eut la bonne fortune de voir Charlie Chaplin faire une partie. (En médaillon) M. Mac Williams entouré de quelques-uns de ses invités, dont Charlot.

L'ÉLÉGANCE SUR LA CÔTE BASQUE

HENRY À LA PENSÉE

EST A BIARRITZ
7, RUE MAZAGRAN
ET A
St-JEAN-de-LUZ
20, BOULEV THIERS

SES COSTUMES DE BAINS ET SES PYJAMAS

Fournisseurs des Cours Royales

MAPPIN & WEBB

2, Rue Mazagran, 2
Immeuble Miremont - Tél. 0.90

ORFÈVRERIE - MAROQUINERIE FINE
VALISES DE VOYAGE - HORLOGERIE
SOIGNÉE - SPÉCIALITÉ D'OBJETS
NOUVEAUX AUX PRIX DE PARIS

PARIS LONDRES NICE

Dressez et ornez votre Table
avec
les PORCELAINES, FAIENCES
-: -: CRISTAUX .- :-
ORFÈVRERIE CHRISTOFLE

de Chez
P. BÉGUÉ BIARRITZ St-JEAN-DE-LUZ

Alexandrine

PARIS 21, Rue de la Paix
10, Rue Auber
80, Champs-Elysées

à BIARRITZ
3, Place G.-Clemenceau

couture

hélène

3, place du collège st-jean-de-luz
6, place de la mairie biarritz

téléphone 17.99

LA GRANDE MAISON DE BLANC

de Paris

Succursale à BIARRITZ
LA MAISON BASQUE
Av. Edouard VII - Tél. 1-37

LINGE DE TABLE
LINGE DE MAISON
TROUSSEAUX
LAYETTES
-BONNETERIE-
CHEMISERIE
--GANTERIE--
MAROQUINERIE
COUTURE
MODE

PARIS LONDRES
NICE CANNES
DEAUVILLE

Une bonne maison qui disparaît

AU CARNAVAL DE VENISE

3, Rue Mazagran - BIARRITZ

Fin de Bail — **Réalisation de tout son stock aux prix les plus bas**

LES PLAISIRS DE LA CHAMBRE D'AMOUR

La Chambre d'Amour, sa plage, sa piscine, voilà l'endroit où l'on s'amuse, où l'on est gai, où l'on profite des bienfaits de l'eau et du soleil. La série des photographies que nous avons réunies ici montrent bien, il nous semble, à quelle joie physique s'abandonnent les habitués de ce lieu agréable si en vogue

La plage de la Chambre d'Amour

Photo Fischer

Photo Fischer

MM. Potter, Fisk, Mlle Harvey et Mlle Corcuera.

Photo Fischer

Charlie Chaplin, Mlle Chaliapine qui fut élue Miss Russie et son père le grand chanteur Fédor Chaliapine.

Photo Fischer

MM. Morelet del Carril exécutant un beau plongeon.

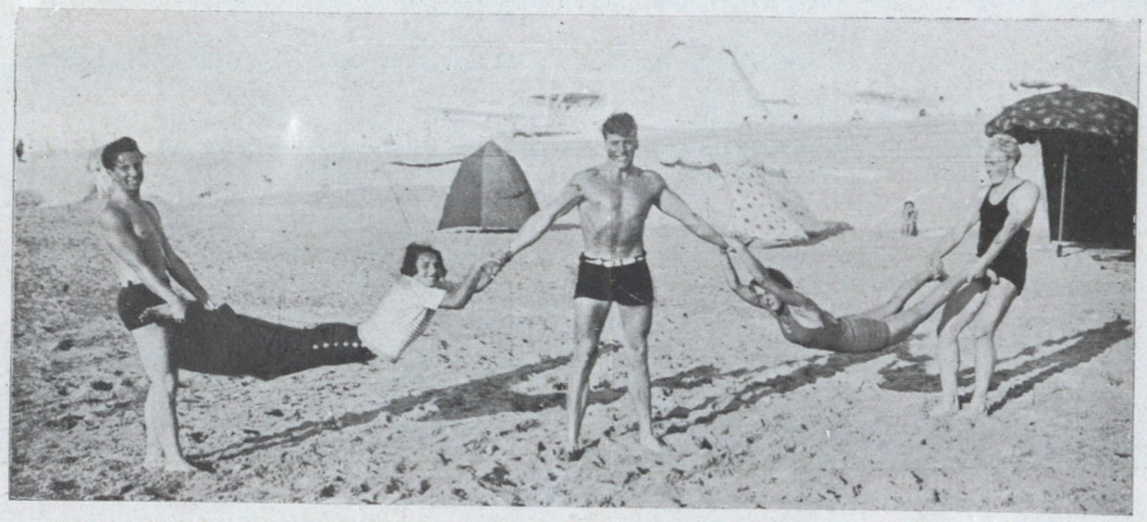
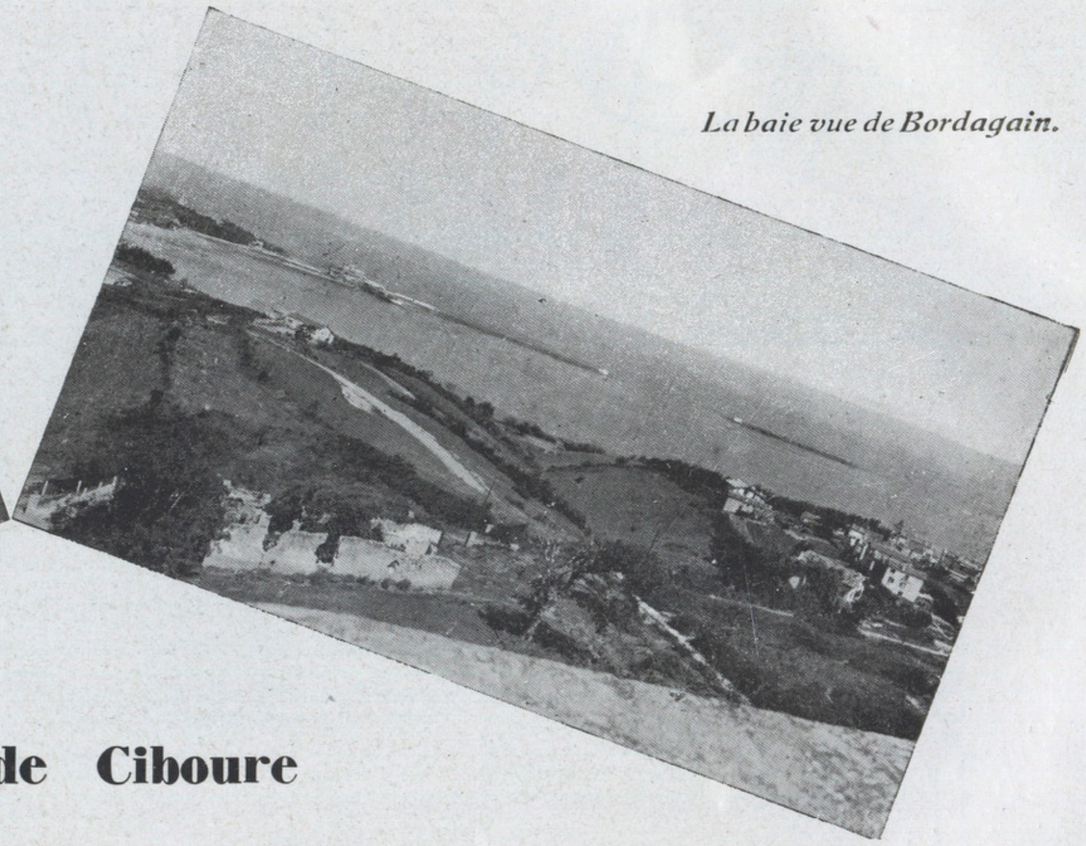


Photo Fischer

Sur le sable tiède, on se livre à toute sorte de jeux variés et imprévus, mais toujours amusants et qui assouplissent singulièrement les membres.

Le plus bel Observatoire au-dessus de la Côte Basque

La Colline de Bordagain



La baie vue de Bordagain.

Extension de Ciboure

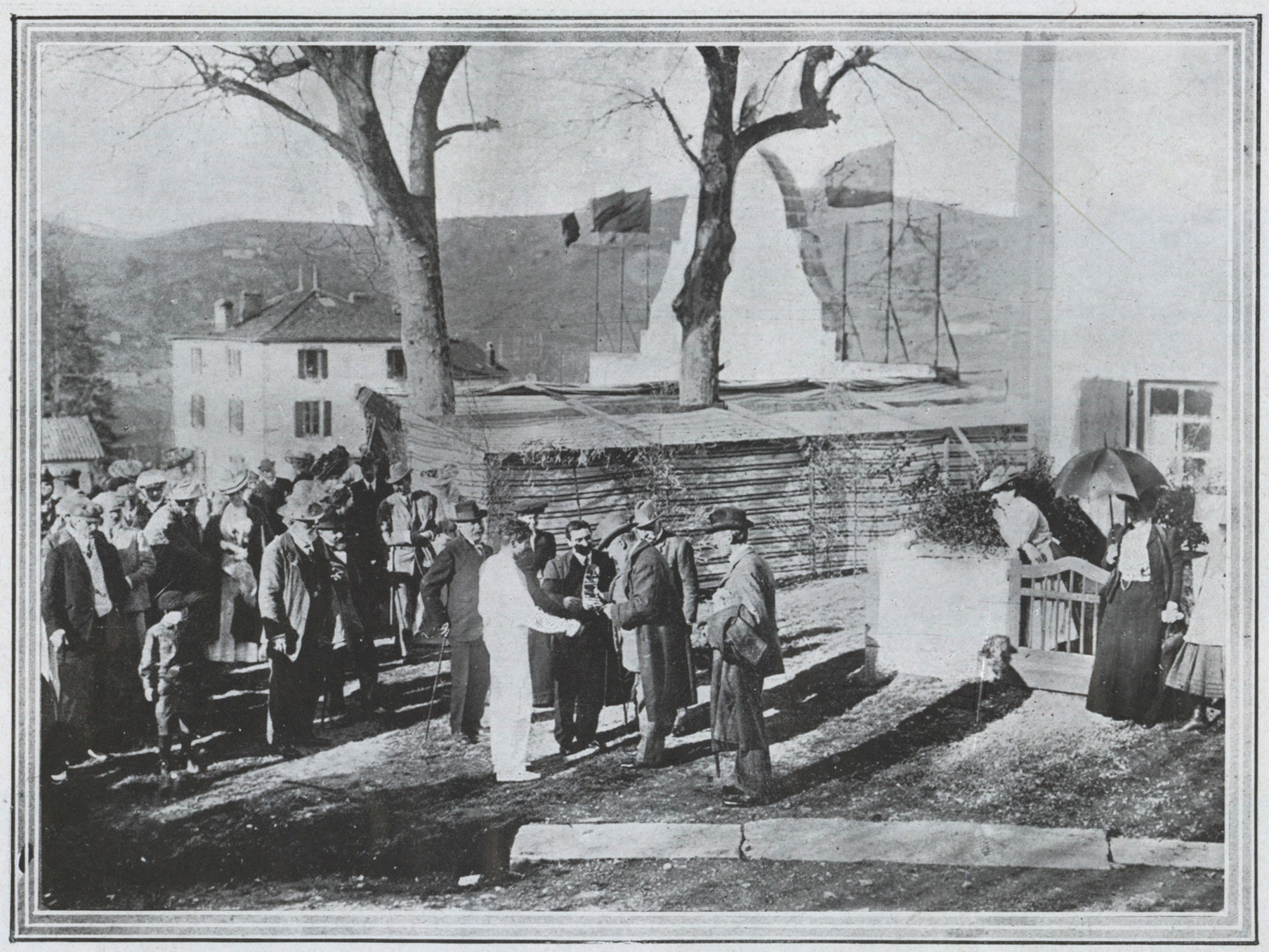
Villa "Iduskia" appartenant au Dr Minet.

Villa "Iduzki Aypia" appartenant à M. Charon.

Villa "La Taupinière" appartenant à M. Nathan.

Villa "Mona Baïta" appartenant à M. de Ricon.

Photos Robertito



Le Roi Edouard VII recevant un chistera de Chiquito, après une partie disputée à Sare en 1905.

Business-Photo

Le roi Edouard et le prince Edouard

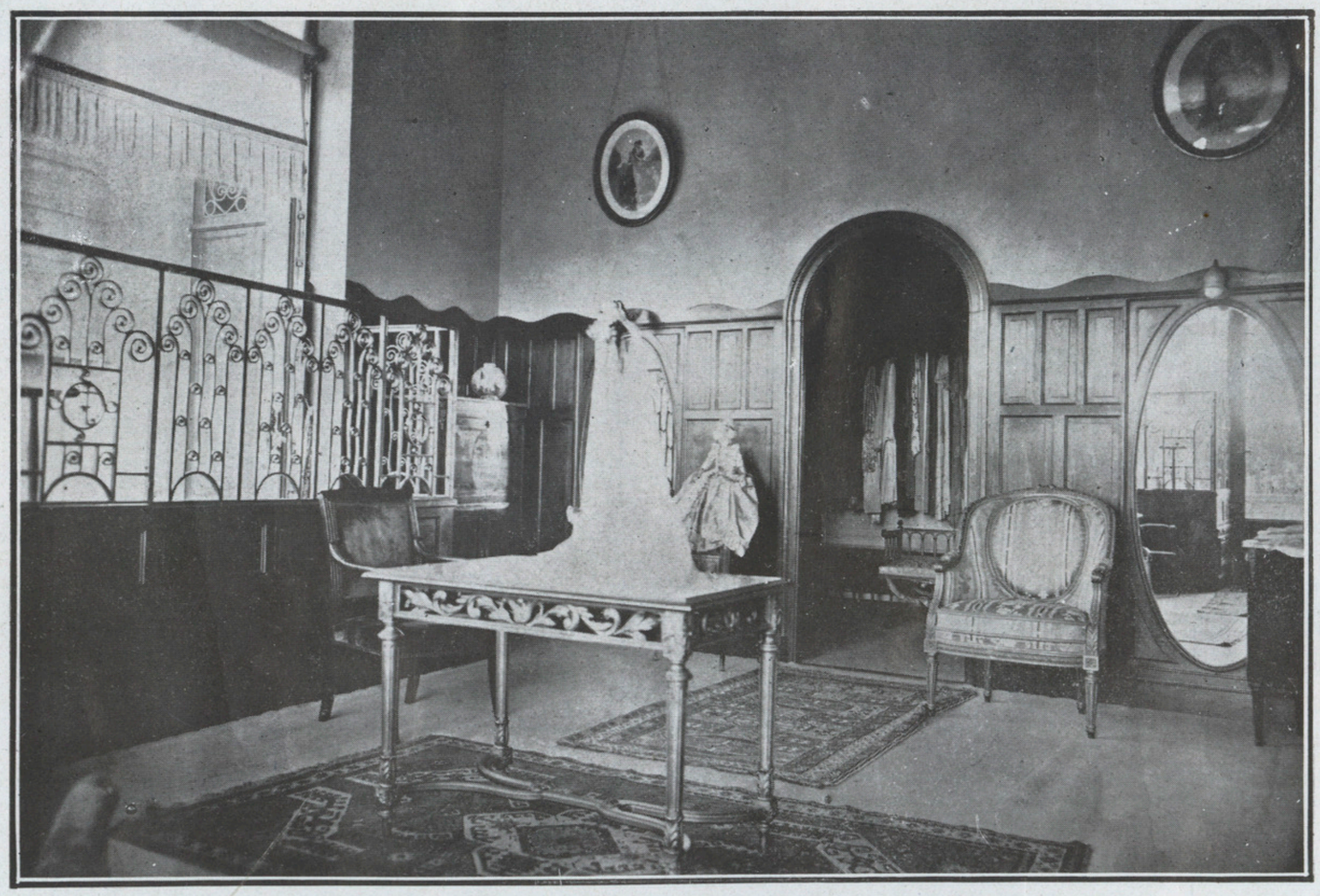
Le roi Edouard VII fut un grand ami de Biarritz. Il y vint souvent étant prince de Galles, il y revint étant roi d'Angleterre. Il aimait aussi le Pays Basque, ses beautés naturelles, son pittoresque, ses traditions, son charme prenant. Un jour de l'année 1905, il assista à une partie de chistera à Sare, où Chiquito lui fut présenté, ainsi qu'on le voit sur le précieux souvenir qu'est cette photographie. Aujourd'hui, le prince de Galles semble avoir le même goût que son grand'père. Installé pour plusieurs semaines parmi nous, il se plaît beaucoup ici et trouve satisfaction à y pratiquer les sports dont il est fervent.

Le Prince de Galles, que l'on voit ici vêtu d'une culotte de golf gris clair, d'un pull-over rouge et coiffé d'un béret basque, fait sa partie à Chiberta.

Photo Fischer

FANNY

HAUTE COUTURE



Un coin des salons de Biarritz

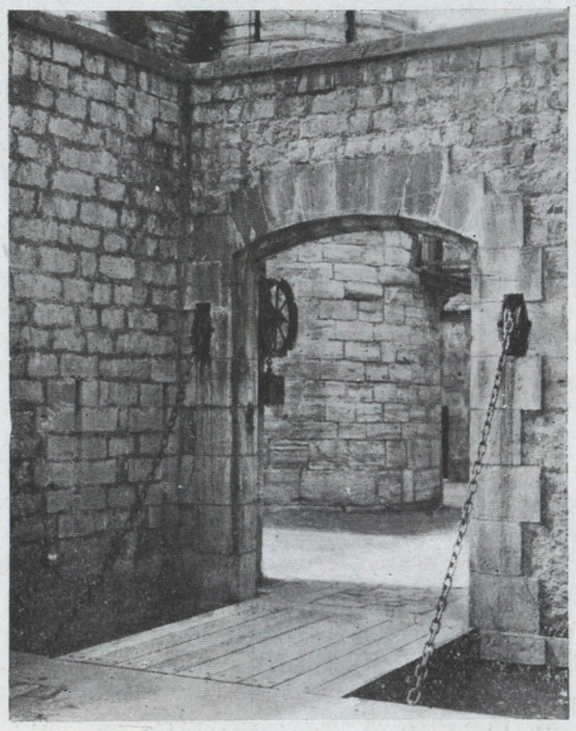
CARLTON - BIARRITZ

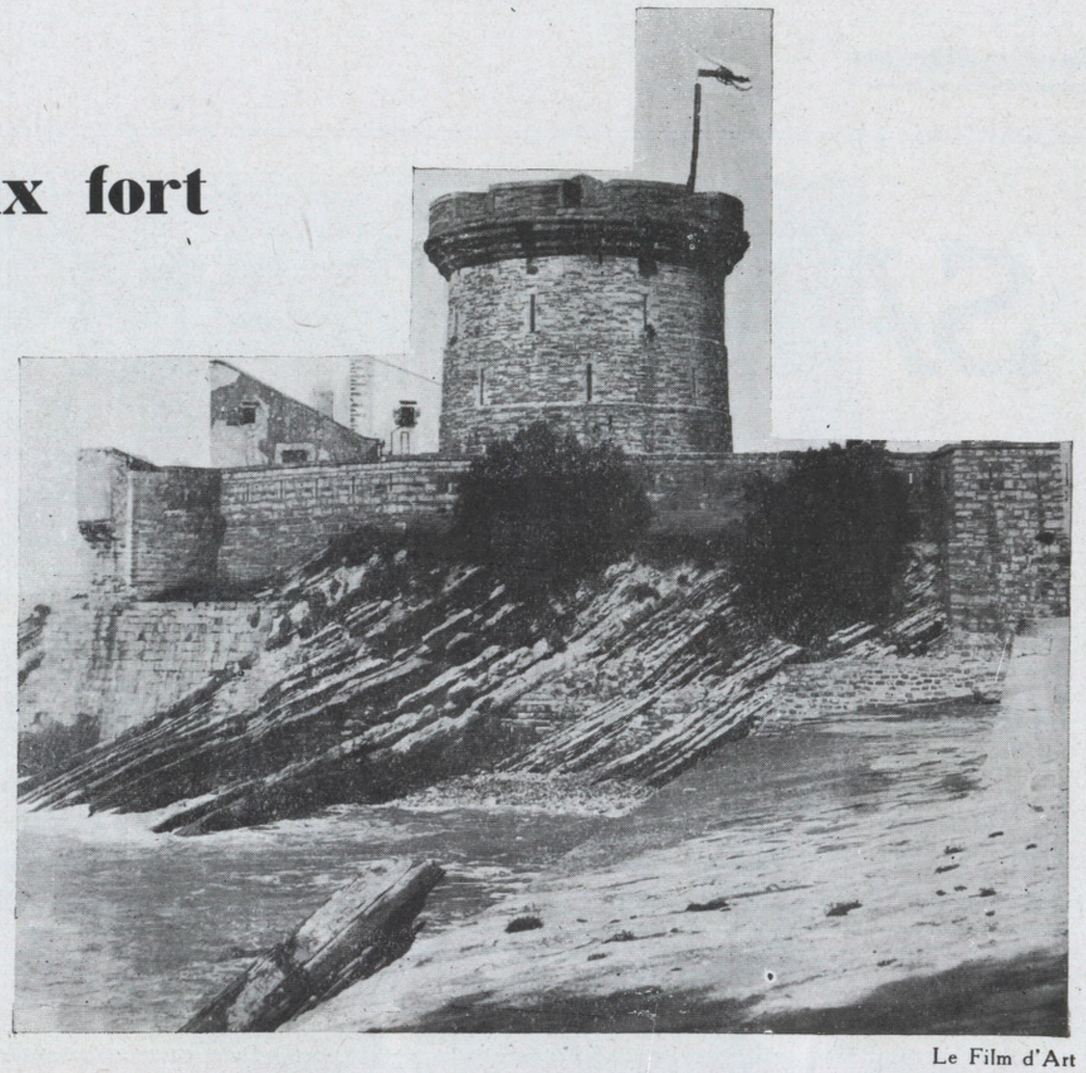
TÉLÉPHONE 14,01

SAINT-JEAN-DE-LUZ

LA PERGOLA

Un jeune club dans un vieux fort





Le Film d'Art

Le Yacht-Club de Ciboure installé dans le vieux fort historique de Socoa, depuis quelques semaines, avait sa première fête de nuit avec la soirée organisée par Mme Besnard de Quelen au profit de la Ligue pour la protection des mères abandonnées. Soirée tout à fait réussie, car outre le pittoresque que constitue le mélange de ces vieilles pierres centenaires et l'installation très confortable des pièces du club, un public nombreux, gai et très élégant, bridgea, but des cocktails, soupa et dansa au son d'un jazz excellent et des vagues.

Photo Robertito

Mme Morel Riasco, Mr et Mrs John Child, Mr et Sydney Tillotson, Mlle Morel, Mlle Helena Carenji, M. Carlos Gonig, M. Geoffroy Widerkand.

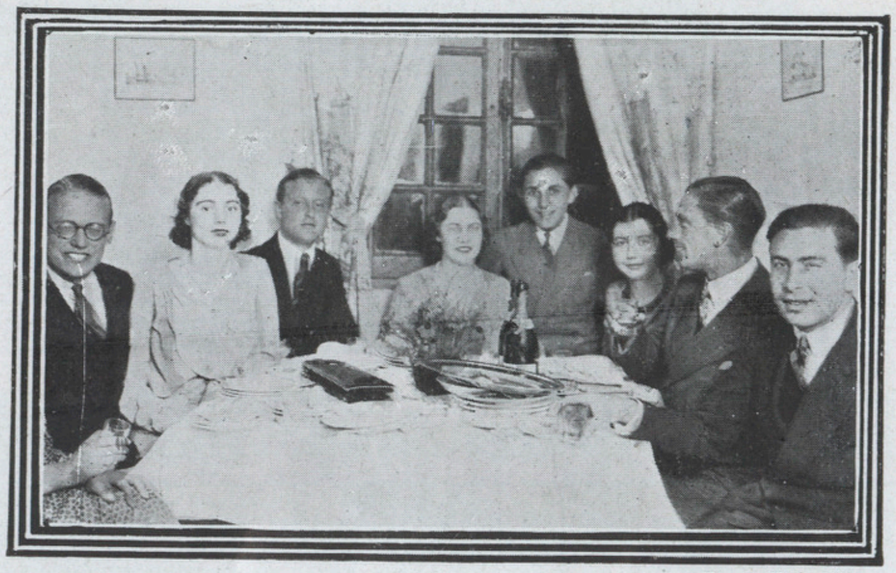


Photo Robertito

Miss N. Dalglish, M. N Polnar, Miss P. Dalglish, M. Acheson, Miss V. Dalglish, M. Beauclerck, Mlle Lubizo da Orlowsliza, M. J. Terdis, M. G. de Gunzbourg.

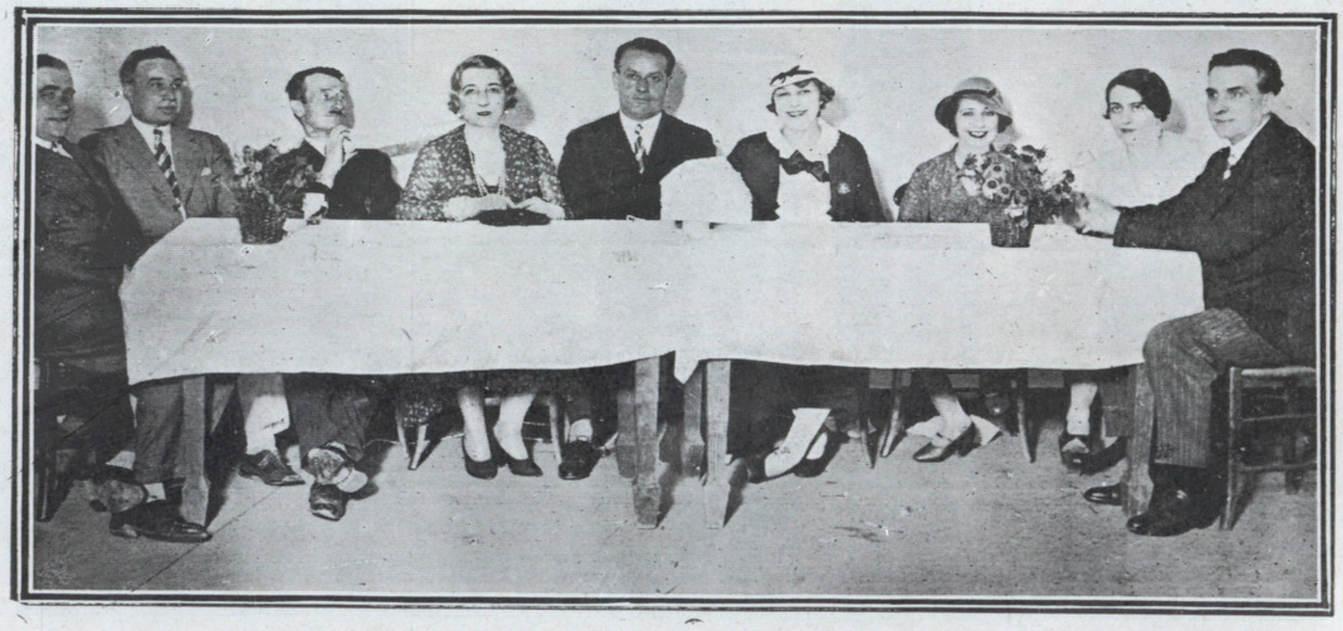


Photo Robertito

Le Comité de la fête donnée au Yacht-Canot-Club de Ciboure au profit de la Ligue pour la protection des mères abandonnées. (de gauche à droite) MM. Pomereau, de Ricou, le commandant Rocq, Mme de Eyzaguire, M. Mouninou, Mme Besnard de Quelen, présidente de l'œuvre, Mlle M. Aninat et M. Ch. Henri Besnard.

SANTA DAMIANA

CIGARES DE LA HAVANE

La puissante Compagnie de la Havane, qui produit les célèbres cigares HENRY CLAY, BOCK, CORONA, VILLAR, CABANAS, VALLE, etc..., met en vente, pour la première fois en France, par la Régie, la grande marque

SANTA DAMIANA

DAMIANAS
Le Cigare **10** fr.
La boîte métallique de 50 :
500 francs

PETIT DAMIANAS
Le Cigare **9** fr
Le Coffret de 25
225 francs

CREMAS
Le Cigare **7** fr.
Le Coffret de 25
175 francs

VIOLETAS
Le Cigare **6** fr.
Le Coffret de 25
150 francs

La plantation de Santa Damiana, située à San Juan y Martinez (district de Vuelta Abajo, Cuba) bénéficie de conditions exceptionnelles de climat et de culture et peut ainsi produire les feuilles les plus aromatiques, les plus appréciées des connaisseurs de la Havane.

C'est avec ce tabac de choix que sont fabriqués les cigares

SANTA DAMIANA

Photo Novaro

Une vue d'ensemble de la grande salle du Miramar le soir du gala organisé par Mme la duchesse de Leuchtenberg au profit de l'œuvre de la Maison de l'Enfant Russe.

Le Gala Russe au Miramar

La fête annuelle organisée par Mme la duchesse de Leuchtenberg au profit de la "Maison de l'Enfant Russe" de Salies-de-Béarn, le grand gala russe de la Saison, a eu lieu, cette année, à l'hôtel Miramar. Le succès fut grand. Devant une assemblée nombreuse et très élégante, les petites protégées de la duchesse de Leuchtenberg se montrèrent ballerines accomplies en dansant successivement des fantaisies sur des motifs de Strauss, de Ponchielli, de Chopin, de Rubinstein et de Schubert. Ce spectacle d'art enfantin et charmant, réglé par Mme Lidia Neterowsky, se termina par des danses russes. Un grand bal suivit et se prolongea tard dans la nuit.

Photo Novaro

A la table de la duchesse de Leuchtenberg : M. Garat, député et Mme Garat, marquis Pierre d'Arcangues, M. P. de Fouquières, M. A. de Fouquières, prince Obolensky, Mr Anson, Mr R. Halphen, Mme Loeb, Mme V. Mazzuchi, Mr de Coulomme La Barthe, Mr Titcherine, Duc de Leuchtenberg, etc.

Photo Novaro

La table de M. Bienaimé, où l'on remarque la princesse Théodore de Russie, la princesse Nathalie, Mlle Bienaimé, M. Armand Guido et M. Bienaimé.

Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures, les plus
:: importantes de la Région ::

Av. du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Avenue Edouard VII

BIARRITZ

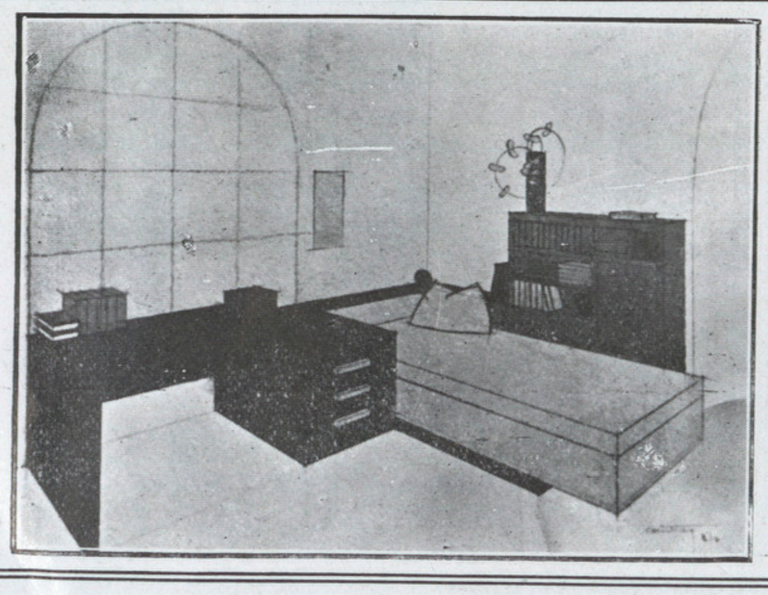
Téléphone 0.31 English Spoken

ENGLISH TAILORS FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY BROTHERS

HABIT MAKERS - BREECHES MAKERS

AVENUE EDOUARD XII - BIARRITZ - TÉLÉPHONE 2-48



COURTRAY
1 RUE LEROY
PORT VIEUX
BIARRITZ
PHONE 1329

Nos Hôtes

Chats, par Jacques Nam, le grand peintre animalier, dont l'Exposition à la Maison du Tourisme a remporté un succès très vif et très mérité.

Photo Fischer

La marquise de Montcalm, la comtesse et le comte Pozzo di Borgo, à la Piscine de la Chambre d'Amour.

Business-Photo

L'étoile de Biarritz continue de briller au firmament des jours mondains : après le Prince de Galles c'est son frère le Duc de Gloucester qui viendra faire un séjour auprès de lui pour se remettre de l'opération qu'il a subie dernièrement.

S. Exc. M. Corbin, Ambassadeur de France à Bruxelles, et qui l'était à Madrid auparavant, passe quelque temps au Miramar et retrouve ici un grand nombre de ses amis d'Espagne.

Sir George Graham, Ambassadeur d'Angleterre en Espagne, vient fréquemment à Biarritz. Le Prince et la Princesse Amarjit de Kapurthala sont arrivés il y a quelques jours, à l'Hôtel Miramar.

S. A. la Ranée de Sarawak est au même hôtel.

Le Prince et la Princesse de Polignac viennent d'arriver au Palais.

L'Attaché Militaire de l'Ambassade des Etats-Unis à Paris et Mrs Bentley Mott viennent faire un séjour chez le Baron et la Baronne de Gunzbourg à Elhorria.

M. André de Fouquières, venant de Dinard, où il a passé quelque temps chez le Comte et la Comtesse Emmanuel de La Rochefoucauld, est ici chez son frère à la Villa le Chêne Vert.

Le Comte et la Comtesse Pierre de Béarn sont de retour dans leur jolie villa « Nuit de Mai ».

Le Prince et la Princesse A. Mdivani sont arrivés au Miramar.

Au Miramar aussi, Sir et Lady Horlick, le grand aviateur Michel Détroyat, M. H. de Montbrison, Prince Nicolas Toumanoff, Mr Charlie Chaplin, Marquis et Marquise de Portago, Sir et Lady Weldon Dalrymple Champneys, Baronne de Cartier de Machienne, Baron et Baronne de Bonstetten, Sir et Lady Horlick, Baron et Baronne G. Einem, Lady Ribblesdale, Mme P. de Becker, Comte J. de Dampierre, Lady Franck Meyer.

M. Manuel Inclan, Ministre d'Espagne en Norvège, qui vient de donner sa démission, est arrivé d'Oslo par la route et se propose de faire un long séjour à Biarritz dont il est un fidèle habitué et où il retrouve une quantité d'amis.

Mme Carpp, qui appartient à la société la plus élégante du Portugal, est actuellement à Biarritz.

La Marquise de Faura, femme du Ministre d'Espagne au Pérou, est arrivée aussi dernièrement pour passer quelque temps, comme à l'ordinaire, dans sa villa où elle a retrouvé quelques-uns de ses enfants.

M. Alvaro Muñoz, secrétaire de l'Ambassade d'Espagne à Rome, et Mme Muñoz font un séjour d'un mois.

Mme Vera Mazzucki est venue expressément passer quelques jours pour assister au Gala de la Maison de l'Enfant Russe, organisé par la Duchesse de Leuchtenberg.

La charmante artiste russe qui vient tous les ans pendant quelques semaines au Miramar, Mme Vava Yakovleva, est de nouveau parmi nous.

Le Baron et la Baronne Robert de Rotschild sont arrivés de Deauville.

Mr et Mrs Anthony Drexel Jr reçoivent leurs enfants Mr et Mrs Cram au Château de Courbois.

La Comtesse de La Bégassière est à Ciboure

M. et Mme Georges Pastré reçoivent dans leur Château du Hitau, dans les environs : le Duc et la Duchesse d'Elchingen, M. et Mme Raymond Rodel, Mme Cesare Galéotti et quelques autres amis.

M. Jean Deloffre fait son séjour habituel à l'Hôtel du Palais.

La Marquise de Montebello est installée pour quelques mois dans sa Villa Sœur Thérèse, ses enfants le Duc et la Duchesse de Montebello sont pour quelque temps chez la Princesse de Wagram à Guéthary.

La Princesse et Mlle d'Aremberg, ainsi que le Prince Charles d'Aremberg sont à l'Hôtel Carlton.

Le Prince et la Princesse Alexandre Obolensky sont aussi au Carlton.

La Comtesse d'Ornano fait un séjour ici.

Le Comte et la Comtesse de Castellane sont à l'Hôtel du Palais, ainsi que Lady Bishop.

SPÉCIALITÉS
RENOMMÉES DE CHOCOLATS
FOURRÉS ET DE COFFRETS
DE LUXE POUR CADEAUX

Chocolat Dominique
de la Maison des Rois
Confiserie la plus en vogue de la Côte Basque

TÉLÉPHONE O.21
6, PLACE G.-CLEMENCEAU
BIARRITZ

Photo Robertito

Un départ d'une course d'outboards.

AU CANOT-CLUB DE BAYONNE

Le marquis de Ivanrey vient de remporter une épreuve.

Photo Robertito

L'Italien Turci va prendre le départ pour une course.

Photo Robertito

Barrère s'installe dans son outboard.

A CHIBERTA

Business-Photo

Sur les links de Chiberta.

S'il est à Biarritz des lieux où l'élégance et le sport sont associés, c'est bien au Polo de Beyris et au Golf de Chiberta, En effet, sur ces deux terrains de sport réputés, les sportsmen se rencontrent volontiers avec des sportswomen. A l'heure du thé les réunions d'amis ont un grand agrément. Chiberta, ses beaux links, son lac, ses grands pins, ont beaucoup plu au prince de Galles qui chaque jour y va faire sa partie de golf.

Photo Robertito

M. O'Brien

Photo Robertito

M. Fiske

Photo Robertito

S. A. R. le prince de Galles au golf.

Business-Photo

Le duc de Tamames

Photo Robertito

Miss Hutton

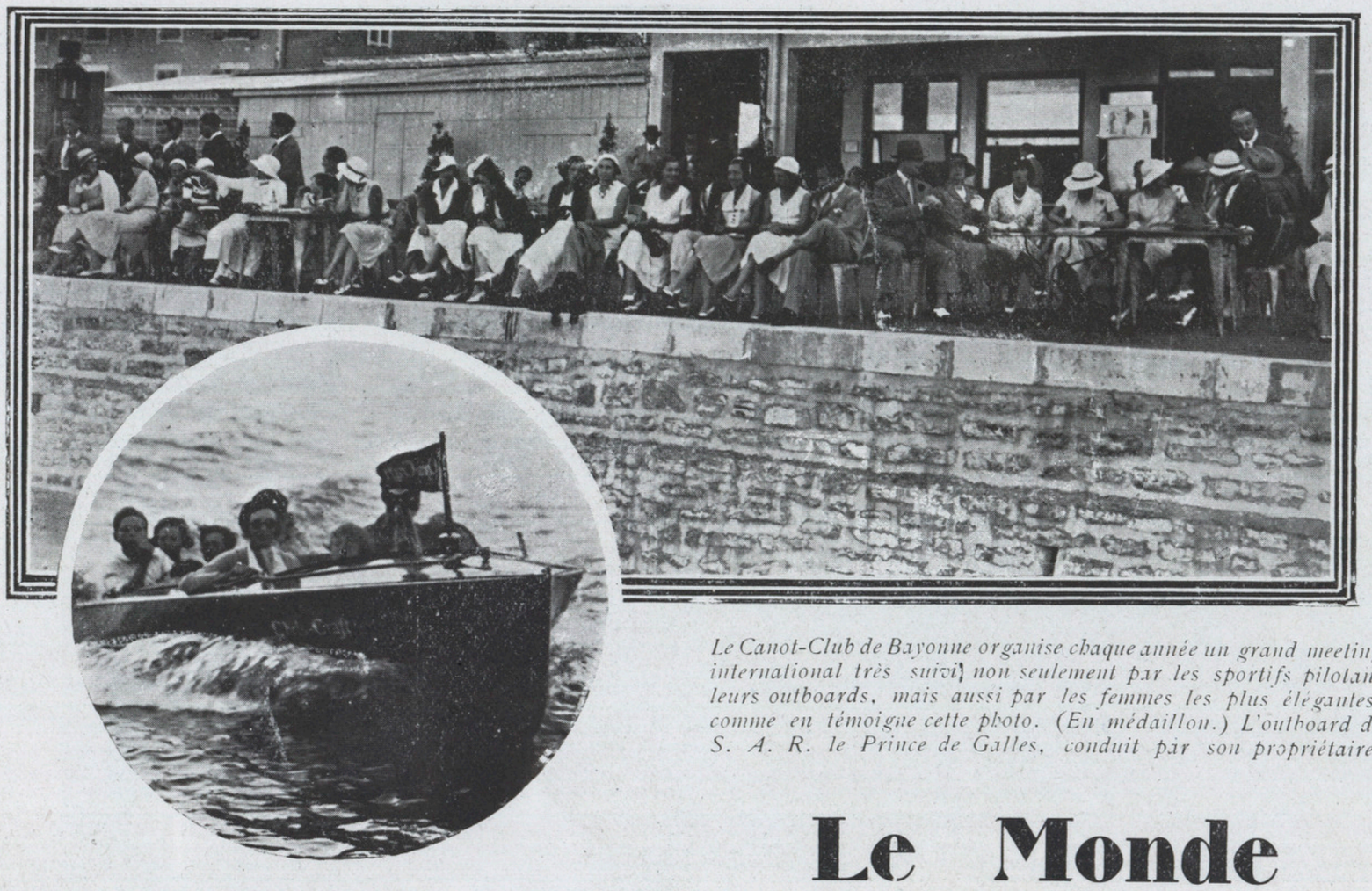


Photo Robertito

Le Canot-Club de Bayonne organise chaque année un grand meeting international très suivi non seulement par les sportifs pilotant leurs outboards, mais aussi par les femmes les plus élégantes, comme en témoigne cette photo. (En médaillon.) L'outboard de S. A. R. le Prince de Galles, conduit par son propriétaire.

Le Monde

Le mouvement mondain est en plein essor, comme le mois de Juin amène l'éclosion en masse des roses, le mois de Septembre marque l'apogée de la Saison de Biarritz, qui a apporté cette année quelques surprises.

Les événements politiques ont fait arriver un grand nombre de familles espagnoles dès le mois de Mai, mais en Juillet, par contre, il y a eu peu de monde et l'on a craint que le mouvement n'atteigne pas son développement habituel. Mais il n'en a pas été ainsi et en ce moment tous les hôtels sont pleins et Biarritz a retrouvé l'aspect qu'il a toujours à cette époque, surtout par les jours de soleil qui, malheureusement, ne sont pas aussi nombreux que le désirent tous nos hôtes en villégiature. Mais cela n'empêche pas les fêtes de se multiplier et celles qui sont favorisées par une belle journée ou une belle soirée d'être des plus brillantes.

Le Prince de Galles est toujours ici dans un semblant d'incognito qui lui rend son séjour plus agréable — la population et les hôtes de Biarritz ont toujours su recevoir avec tact les hôtes royaux qui viennent ici pour se reposer ou pour se livrer aux sports loin d'une vie protocolaire dont ils sont saturés. Le Prince héritier d'Angleterre a donné quelques dîners intimes, notamment à Casanova, et n'a assisté à aucune fête officielle, sauf à celle des Mutilés, auxquels il a tenu à montrer toute sa sympathie.

Sa présence a été un attrait extraordinaire pour cette magnifique fête à laquelle ont pris part quatre cent soixante-quinze convives dans la superbe salle à manger de l'Hôtel du Palais, brillamment éclairée, gaiement fleurie et à laquelle un public aussi nombreux que choisi donnait un entrain peu accoutumé.

Le Prince avait à sa table : Lady Furness, Major et Lady Alexandra Metcafe, Miss Beth Leary, Lord Ednam, General Troter, le Sous-Préfet M. Anthelme, M. Roumier, président du groupe des Mutilés de Biarritz et le Marquis d'Arcangues, président d'honneur.

Charlie Chaplin réunissait à la sienne quelques personnalités sportives : M. et Mme Henri Cochet, M. Michel Détrovat, Mrs Reeves, Mme Caridad et M. Maurice Goddet.

Mr et Mrs Rosenthal avaient composé la table la plus nombreuse de plus de trente couverts à laquelle s'asseyaient : Duc et Duchesse de Leuchtenberg, Prince et Princesse Théodore de Russie, Princesse Nathalie, Mr et Mrs Mac Williams, S. E. Mr Hevesy de Heves, Comte et Comtesse Zarnekau, M. et Mme Brokaw, M. et Mme Bienaimé, Colonel et Mrs Godfray, Mrs Forbes, le maire de Biarritz et Mme Hirigoyen, M. et Mme de Fernandez Azabal, Comtesse Skarzynska, M. Lamiérem, Mrs Nave, Baron et Baronne de Gunzbourg, M. Narischkine, Baron et Baronne de Meyendorff et M. René Halphen.

Le Prince et la Princesse Amarjit de Kapurthala, le général et Mme Morgon, M. et Mme

Business-Photo

Le Bar Basque à l'heure du cocktail de midi et demi.

Leopoldo Gavito, M. et Mme da Silva Ramos, M. et Mme Carolan, le Marquis et la Marquise della Torre Alta, et beaucoup d'autres avaient formé d'autres tables élégantes.

Très joli bal de jeunesse fort gai donné à la Villa « Nuit de Mai » par le Comte et la Comtesse Pierre de Béarn.

Très brillant le match de tennis entre Cochet et Plaà chez Mr et Mrs Mac Williams au profit des œuvres de bienfaisance de Bidart et de Guéthary. Charlie Chaplin, qui prit ensuite part à un match obtint aussi un grand succès.

Mr et Mrs Anthony Drexel Junior ont donné plusieurs dîners pour fêter leur fille Mrs Cram.

M. et Mme Leopoldo Gavito ont réuni plusieurs fois leurs amis en d'agréables dîners.

Très réussie et pleine d'entrain la soirée des Pyjamas à la Piscine de la Chambre d'Amour. Enfin le beau temps était de la partie. Non seulement la plupart des convives féminins avaient arboré ce vêtement, mais aussi quatre grandes maisons de couture exhibaient sur de charmants mannequins leurs derniers modèles aussi variés qu'originaux et nouveaux.

Après ce défilé très moderne, on commençait à danser et ballons et boules étaient lancés d'une table à l'autre, la gaieté arrivait à son comble.

Le même soir, très belle inauguration de l'Impérial Club, au Château du Baron de l'Espée.

Quelques jours après, ce fut la fête annuelle au profit du Foyer des Mères Abandonnées. Cette année, Mme Besnard de Quelen, qui mène cette œuvre avec tant d'activité et de zèle, avait eu l'idée de l'organiser dans le fort du Socoa, devenu comme on sait, le Yacht Canot-Club de Ciboure. Le succès fut grand. Après un tournoi de bridge et un concours de cocktails, on dansa tard au son du jazz.

Et ainsi la Saison bat son plein. Les lieux renommés — le Bar Basque, Miremont, le Silver Grill ; à Saint-Jean-de-Luz La Pergola, la Réserve, L'Auberge — reçoivent leur élégante clientèle.

MANECH.

BONHEUR ? RÉUSSITE ?

Armez-vous, perfectionnez-vous pour lutter dans les circonstances actuelles, Profitez de vingt ans d'expérience et de succès. Adressez-vous à Jane Houdeil, Ecole de la Pensée, Le Lierre, Biarritz. Téléphone 3.31.

MAGNIFIQUE CHATEAU ANCIEN, conviendrait religieux espagnols et *Château Louis XIV* tout confort, bord. riv., ligne Périgueux-Bordx. *Crozat, 4, Pl. Bugeaud, Périgueux*

POUR BIEN APPRENDRE L'ANGLAIS, adressez-vous Villa Victor-Félix, Avenue Jaulerry, Biarritz. Leçons particulières et cours par professeur anglais. Préparation au baccalauréat.

Photo Novaro

La table de Mr et Mrs Benjamin Rosenthal où l'on reconnaît le duc et la duchesse de Leuchtenberg, le prince et la princesse Théodore de Russie, la princesse Nathalie, S. E. M. de Hevesy de Neves, Mr et Mrs Mac Williams, Mr et Mrs Brokow, Mr et Mrs Godfray, M. le maire de Biarritz et Mme Hirigoyen, Miss Forbes, Miss Beth Leary, M. et Mme Fernandez Azabal. comtesse Skarzynska, Mrs Neve, baron et baronne de Gunzbourg, baron et baronne de Meyendorff, M. B. Narishskine, M. René Halphen, M. Marc Sebastopoulo.

LE GRAND GALA DU PALAIS AU PROFIT DES MUTILÉS DE LA GUERRE

COMME CHAQUE ANNÉE LE GRAND GALA DU PALAIS ORGANISÉ AU PROFIT DES MUTILÉS DE LA GUERRE EUT UN TRÈS GRAND SUCCÈS PRÈS DE CINQ CENTS PERSONNES Y ASSISTÈRENT. CETTE FÊTE ÉTAIT HONORÉE DE LA PRÉSENCE DE S. A. R. ET I. LE PRINCE DE GALLES, QUI EN SORTANT EUT QUELQUES PAROLES TOUCHANTES DE SYMPATHIE POUR LES BLESSÉS QUE BIARRITZ N'OUBLIE PAS.

Photo Novaro

Charlie Chaplin devant son portrait exécuté par M. Léon Heymann, peintre de grand talent. Ce portrait, où Charlot apparaît sous l'aspect souriant que nous lui voyons souvent, fut attribué 11.000 francs aux enchères américaines le soir de ce beau gala.

Photo Robertito

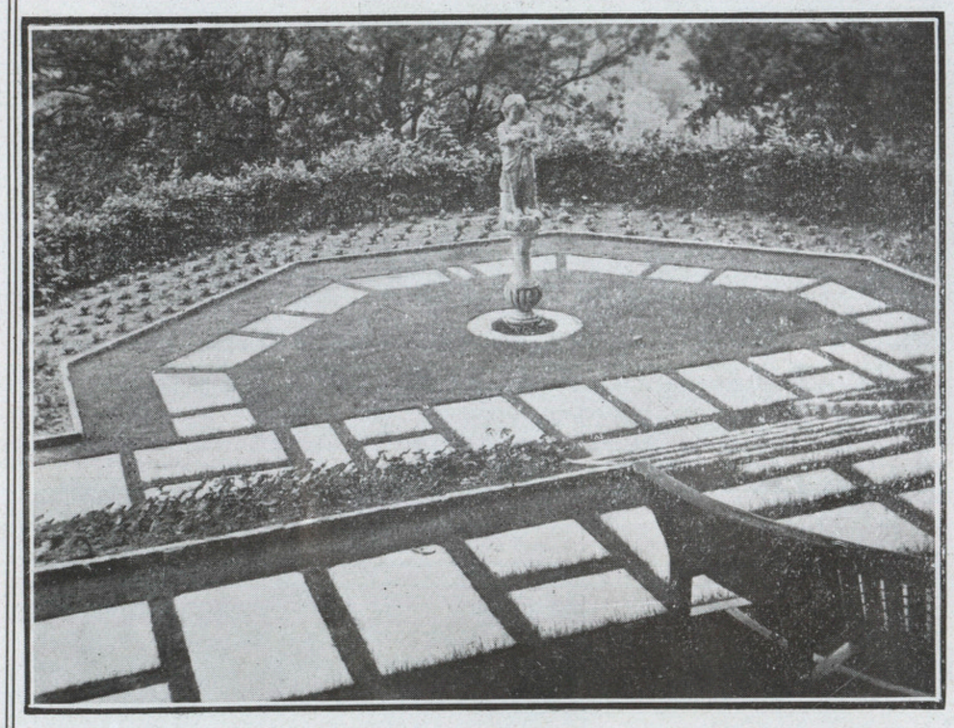
Un aspect de l'ensemble de la grande salle à manger du Palais le soir de la fête au profit des mutilés de guerre.

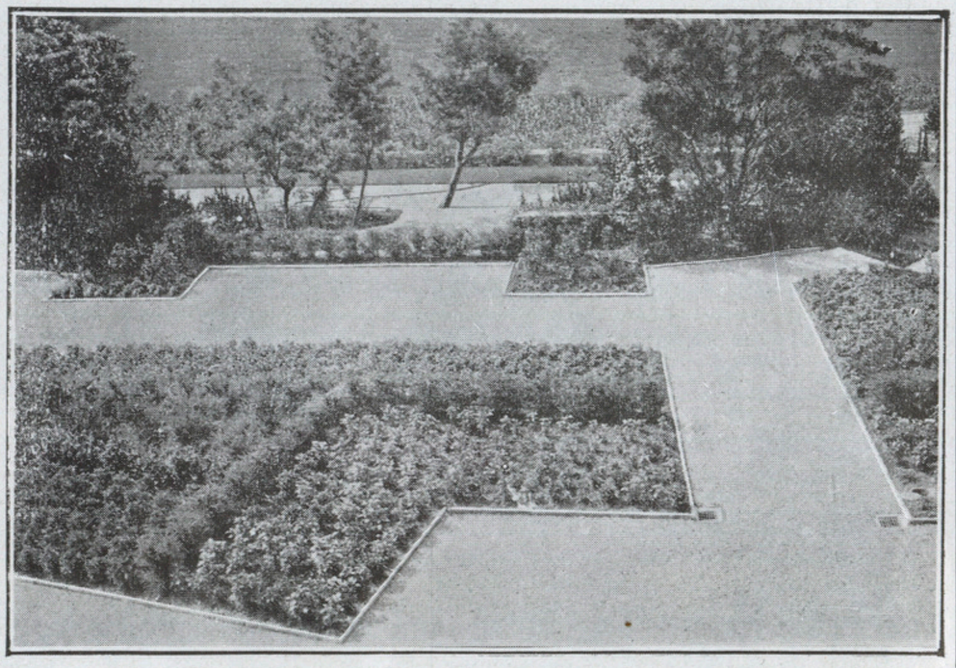
ROSSIAUD

JARDINISTE **BIARRITZ**

TELEPHONE 1823

32 AVENUE DE LA REPUBLIQUE





grands magasins

biarritz-bonheur

toutes les nouveautés

aux meilleurs prix

Charla Española

Photo Manuel Frères

Comtesse de Mora

Photo Manuel Frères

Duchesse d'Almazan

Desde que hemos entrado en plena temporada menudean los saraos y manifestaciones de beneficencia.

Es una de la caracteristicas mas simpaticas de Biarritz que la mayor parte de las grandes fiestas se celebran à beneficio de obras sumamente interesantes, Francesas algunas, y otras extranjeras.

Entre las de mas relieve figura la que se celebro en el Hôtel du Palais a favor de los Mutilados de la Guerra y a la cual asistio excepcionalmente el Principe de Gales cuya presencia habia de atraer una numerosa concurrencia que paso de 400 personas.

Otro festival benefico ha sido el té en el Hôtel Miramar para las obras cristianas de los Misionarios de Ouaga-Dougou, que anualmente reune un distinguido consorcio de altas personalidades y que este año ha sido presidido por Mgr Thévenoud, Obispo de los Padres Blancos.

Algunas reuniones mundanas también se han celebrado en estos ultimos dias : La Marquesa de Bermejillo del Rey invito à un té sumamente agradable algunos de sus amigos figurando entre ellos la Condesa de la Viñaza, Marquesa Viuda de Ivanrey, Duquesa de Almazan, Marquesa de Selva Nevada, Condesas de la Vega del Ren y Valmaseda, Condes de Villamediana, Barones de Segur, Sres y Sras Clérisse, Santos Suarez, Gavito (Don Leopoldo), Fernandez de Cordoba, Sra de Corcuera, Srtas de Heredia, Valdefuentes, Delgado, Cayo del Rey y Minondo, Don F. de Aguera, Conde de Maceda, Sres Pidal, Muñoz, Anchorena, Propper y Fernandez de Henestrosa.

La Sra de Chapa ayudaba amablemente à su madre en la grata tarea de hacer los honores.

La Condesa de la Viñaza recibe con frecuencia à sus amigos à la hora del té o para agradables almuerzos o comidas, que siempre

Photo Manuel Frères

Comtesse d'Alcubierre

revisten caracter de intimidad, pues en vista de las circunstancias actuales no da grandes recepciones.

La Sra de Pereyra (Don Joaquin) que en breve saldra para Argel, donde su esposo desempeña el alto cargo de Consul General de España, ha dado varios tés en su elegante villa « San Francisco » que rodea un primoroso jardin admirablemente cuidado y exquisitamente florido.

La Princesa de la Glorieta recibe todos los miercoles a sus distinguidas relaciones, entre las cuales figuran muchas Españolas.

Tambien han acudido buen numero de personalidades Españolas à casa de los Sres Pardo que, hace poco, se han instalado en la preciosa villa que han construido en el barrio de la Négresse.

Sus vecinos los Sres Bienaimé han dado también una magnifica reunion vespertina en su suntuosa villa « Barbarenia » edificada en el estilo del Renacimiento Español à la cual acudieron también buen numero de nuestros compatriotas.

Los Condes de Béarn han dado en su linda villa un baile para la juventud formando la mayor parte de la concurrencia bellas muchachas Españolas.

Los Sres de Fernandez Azabal reciben también con frecuencia en la intimidad à sus numerosos amigos.

El Principe de Gales sigue llevando una vida de deportes deseando evitar las reuniones de sociedad. Espera en el Castillo de Matignon à su hermano el Duque de Gloucester que en breve llegara para reponerse de la operacion que ha sufrido hace poco.

ANGELO, couturier 10, Avenue Maréchal Foch, cerca del Cinema Royal, presenta actualmente una maravillosa coleccion de modelos de playa sport, y de lujo y sus ultimas creaciones de invierno.

Créateur de la Chemise brevetée "BIARRTIZ"
et des Modèles :
"PARIS" "OPÉRA" "MEGÈVE" - "SAINT-MORITZ"

j. c. d'ahetze chemisier
12, Arcades des Champs-Elysées - PARIS

Dépôt de ses Costumes de Bains exclusifs, chez
Alix LEBRETON
6, Arceaux Lacombe - BIARRITZ

AU BON MARCHÉ DE PARIS · BIARRITZ

7, AVENUE EDOUARD VII

C'est au Bon Marché de Paris Biarritz

Que vous trouverez Madame choix élégance qualité

AUX PLUS BAS PRIX

LE TAPIS

Le Meuble d'Art

PRÉSENTÉ PAR LA

Maison RÉCHOU & Cie

Avenue Léon-Bonnat - Tél. 9.90

BAYONNE

FOURNISSEUR DES GRANDS HOTELS
ET VILLAS DE LA COTE BASQUE

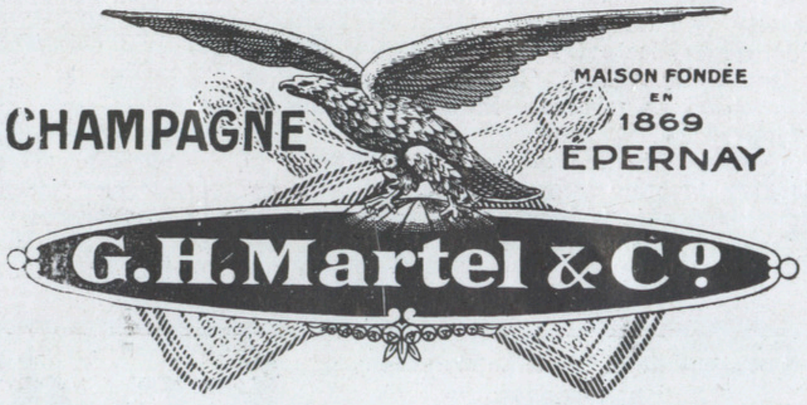
ENTREPRISE GÉNÉRALE
DU BATIMENT & DE TRAVAUX PUBLICS

J. R. LAMOTHE

INGÉNIEUR DES ARTS & MANUFACTURES

BIARRITZ
Villa Odette
Avenue
de la Rochefoucauld
Téléphone 12.65

HOSSEGOR
CAPBRETON
Villa Le Mouillage
à Capbreton



Un concours de maillots de bain à la Pergola de St-Jean-de-Luz. Photo Robertito

DE LA PERGOLA A LA RÉSERVE
OU LE TOUR DE CADRAN DES DISTRACTIONS DE St-JEAN-DE-LUZ

A Saint-Jean-de-Luz chaque heure du cadran, chaque jour de la semaine apportent leurs distractions dont la caractéristique est la variété. A la Pergola: concours du plus beau maillot de bain, concours du plus beau bronzage, concours de danses, gala des nations, semaine des régates à voile. Au Bar du Soleil : concours de danses surprises. Quant à la Réserve de Ciboure, l'on y passe des heures enchanteresses et tard dans la nuit.

Photo Novaro

Le Dîner offert à la Réserve de Ciboure par le prince Mdivani et qui réunissait Mlle Caben d'Anvers, M. F. Canas, Mlle Harvey, M. Léglise, M. de Landa, Mlle Canas, M. E. de Pardo, Mlle Brokaw, M. F. de Landa, Mlle S. Verea, M. Dufaure, Mme Léglise, Miss Hutton, M. B. Fiske, Mlle Corcuera et M. Sevastopoulo.

English and American Gossip

At the "Auberge" of Saint-Jean-de-Luz, where a smart and merry company meets every evening and dances to the music of a famous jazz-band.

Photo Novaro

In our last number we referred to forthcoming festivities. Our expectations have been realized. Never have we seen Biarritz so full of life. There have been so many galas that it is difficult to mention them all or give them the notice they so richly deserve in the space at our disposal.

First and foremost we must speak of the Gala Dinner at the Hôtel du Palais in aid of disabled French ex-Service men. Not only did the Prince of Wales honour this with his patronage, but as he never does anything by halves, he also graced it with his presence. He was accompanied by General Trotter, his host Lord Ednam and in fact by all the house party of the Chateau de Matignon. There were other princes present, princes in name and princes in deed. There was Charlie Chaplin, the Prince of Cinema stars ; accompanied by the « mysterious lady », Detroyat, the Prince of the Air ; Cochet, the Prince of Tennis and many others. The Prince of Darkness was not there as he would have been very much out of place in such a scene of brilliancy and light. The lottery was a huge success and the portrait of Charlot which was put up to auction fetched the respectable sum of over ten thousand francs. The financial result must have delighted the originators, to whom great credit is due and to whom we offer our grateful thanks.

But the Palais is not the only « scene of revelry by night ». The « beauty and chivalry » of Biarritz are to be found also at Casanova where youth and pleasure meet and where it is always a case of « on with the dance, no sleep till morn » and sunrise does appear.

But no one seems tired next day. The Silver Grill at the Côte des Basques and Miremont are as crowded as ever, and if anyone has that feeling of « the day after the night before » he can always be relieved of it by a cocktail or other pick-me-up at the Bar Basque.

It is to be remarked that the galas at Biarritz are not all organized from selfish motives, with a view only to giving pleasure to visitors and increasing the receipts of the hotels at which they are held. They are nearly always in aid of some charity. This was the case with the fete held recently at the Hotel Miramar in aid of the « Maison de l'Enfant Russe ». The Duchess of Leuchtenberg was the moving spirit and her efforts were crowned with success.

Princess Illinsky, wife of H. I. H. The Grand Duke Dimitri Miniature by the Baron de Meyendorff.

Never has there been seen a more brillant assembly of beautiful women, beautifully dressed, in a setting of the most lovely flowers. The chief event of the evening was the execution of dances by the little inmates of the « Maison de l'Enfant Russe » who are spending a few months in the invigorating air of Salies-de-Béarn.

Another good work, « Les Mères abandonnées » was also the object of the gala at the fort of Socoa on the 4th. September. This work was started by Madame Besnard de Quelen, who is President. It was very interesting to see young English, American and Spanish ladies dancing in this old fort, which in bygone days housed a very different company.

Visitors are flocking into the Pergola and the Auberge at Saint-Jean-de-Luz and the Reserve de Ciboure on the principle of let us eat, drink and be merry for tomorrow... we have to go back to our work, whether it be in Parliament, the foreign embassies or the courts of Europe.

You ask me Madam, to tell you which is The shop in this region for porcelain and glasswares. Without hesitation I say : Begué, in the Avenue Victor Hugo.

You are sure to please your friends if you give them a present from Mappin and Webb, The shop in Biarritz, 2, rue Mazagran.

ANGELO the wellknown artist couturier, 10, Avenue Marechal Foch, near the Cinema Royal is showing his latest creations for the beach, sport, ceremony, and also some of his attractive models for next winter.

MAKE A FLOWER TALK is an art which is our business. Call on Gelos brothers, florists. Rue Gambetta and Avenue Edouard VII. who have the best, finest and most artistic displays of blooms, all at your disposal.

VISIT THE « LOUNGE LIBRARY », 39, rue Mazagran. English and American books for sale and circulation.

CHEMISIER
SHIRTMAKER
CAMISERO
TÉLÉPHONE 4.95

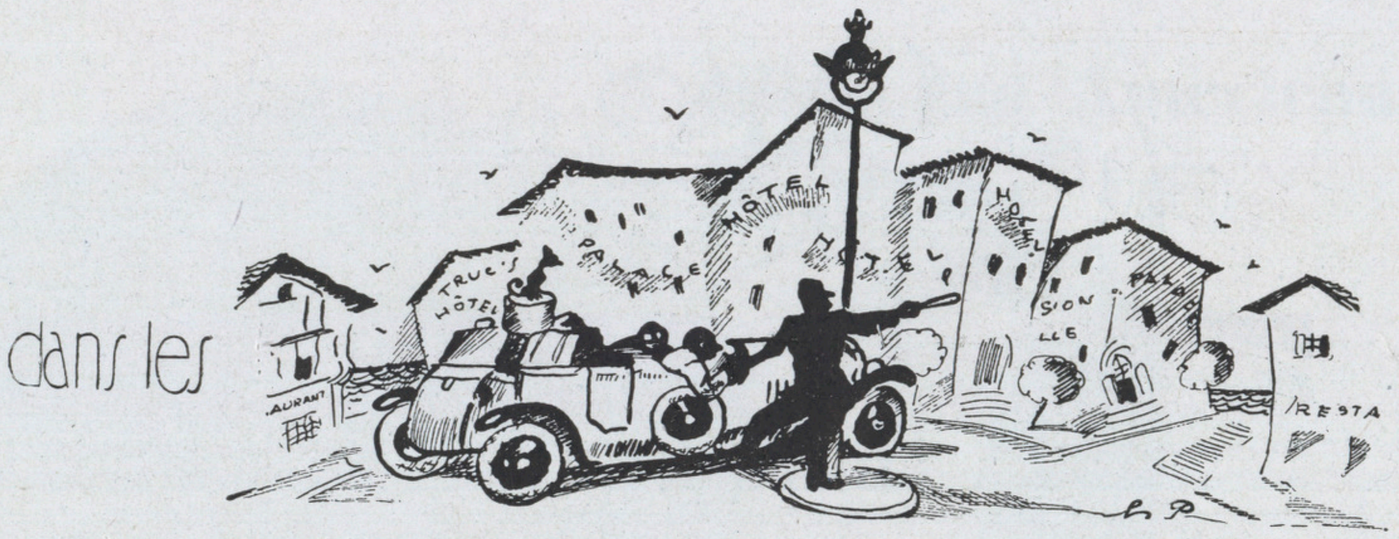
a. bourcier

— avenue edouard VII - biarritz —

ROBES DE CHAMBRE - PEIGNOIRS
COSTUMES DE BAIN
SUR MESURE ET TOUT FAITS
POUR HOMMES ET DAMES

A BIARRITZ

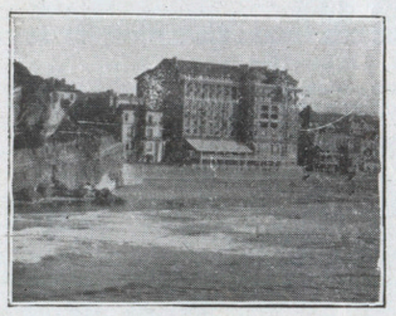
NOMS	VILLAS	ADRESSES	TEL.
Almenara (D')	Les Libellules	Rue Tastoua	3-94
Ansaldo	Hirnéna	Av. du Golf	18-11
Aguilar Mattos	Eden	Av. du Golf	
Alcubiera (De)	Aïnhoa	Rue Duguesclin	14-17
Argnelles	Gusenia	Av. de la Marne	13-31
Arabeletti (De)	Champfleurs	Rue Duguesclin	13-78
Aznar	Florescita	Av. Lacombe	11-95
Anchorena (De)	Lilia	Av. de la Reine Nathalie	15-82
Blanco	Atherbea	Av. de Verdun	11-14
Blazy	Siska	Av. Carnot	
Bordas	Charles	Rue Lamartine	
Baciocchi	No-Lo-So	Parc d'Hiver	11-64
Baron	Atlantique	Av. Edouard-VII	9-14
Baena (Duc De)	Pavillon St-Pierre.	Av. de la République	4-88
Beauvoir (De)	Jean Baïta	Av. d'Anglet	18-97
Bastan (Marq. De)	Le Mas Fonterme.	Av. de Verdun	
Baldrich	Allegrita	Av. de la Marne	9-90
Brocks	Golf Cottage	Av. Edouard-VII	
Bianchinni	Les Peupliers	Chemin d'Etienne	
Clairac (De)	Raymonde	Av. Maréchal-Galliéni	11-55
Chappar Luis	Ene Idera	Av. Lacombe	10-34
Comas Nim	Quo Vadis	Rue des Rochers	2-85
Carter	Lou Bascou	Av. Bois de Boulogne	2-05
Carvaloes	Villula	Av. de la Marne	7-60
Coyo del Rey (De)	Miramontès	La Négresse	18-08
Calamarte	Mabel	Av. Edouard-VII	4-87
Coombs	Maria del Pilar	Rue de la Bergerie	10-29
Cid	Petit Machelon	Av. Maréchal-Foch	14-15
Chapouland	Joly	Rue Lavigerie	5-97
Campo de Alange	Iruski Churri	Parc d'Hiver	9-99
Cohen	Ithaque	Av. de la Marne	0-30
Cimera (Comte De)	Appart Molyneux.	Av. Edouard-VII	
Cremieux	Appart Molyneux.	Av. Edouard-VII	
Crespo	Marquisette	Chemin du Moulyn	18-18
Capmas	Le Roitelet	Av. de Verdun	17-28
Costa (Da)	Albion	Rue de la Frégate	
Duboscq	Eugénie	Rue des Vagues	2-82
Dorney	Les Fusains	Rue Verlaine	1-76
Dary	Chiquita	Rue Maréchal	13-59
Drut	Bagnérée	Rue du Château	
Elkins	Las Aguilas	Parc Bellefontaine	16-70
Erza (De)	Onguy Ethorri	Rue Lacombe	15-32
Escalante	Sa-Té-Lo	Av. Duguesclin	16-02
Etcheto	Onguy Ethorry	Rue Pelot	3-24
Foraste	Coquette	Av. Jardin Public	15-44
Fiske	Mohernando	Av. de Verdun	3-38
Feral	Frias Gaïna	Av. de Frias	
Forest (Baron De)	Etchlpherdia	Plateau du Phare	6-88
Fabvier (Baron)	Irintzina	Rue Maréchal	3-09
Foster	Lou Pradot	Av. de la Négresse	12-55
Guevara (De)	Badiola	Rue des Rochers	11-77
Gonzalez Melo	La Bergerie	Rue de la Bergerie	10-22
Gorbea (De)	La Rafale	Av. Edouard-VII	2-68
Grimaldi (De)	Les Sangliers	Av. de Verdun	1-28
Guevara (De)	Les Courlis	Rue de Russie	4-45
Gieyztor	Josette	Parc Bellefontaine	13-75
Galletier	Clair Logis	Av. de Verdun	12-62
Heeren	Belmont	Av. de Verdun	4-69
Huerta	Naz Dar	Av. de la Reine Victoria.	1-65
Heredia	Grand Pré	Rue Sanchis	0-95
Huesca	Les Platanes	Rue de la Bergerie	
Idiart Bordes	La Bergerie	Rue de la Bergerie	10-22
Itard Longueville	Nerea	Rue Duguesclin	12-95
Jillolson	Etienne	Av. Maréchal-Galliéni	5-89
Jacob	Le Rêve	Allées Dominique-Morin.	16-21
Jean-Georges	Queen Mabb	Rue Lavigerie	3-92
Junia	Alma	Av. Sainte-Madeleine	11-35
Lester	Iruski Aspian	Perspect. Miramar	5-51
Larreta	Le Pélican	Ch. de Tamamès	1-42
Lambiotte	De Wecker	Côte des Basques	3-58
Limpias (De)	Logis de Menant.	Av. Maréchal-Foch	4-96
Los Andes	Titania	Av. Sarazate	7-64
Lechelier	Marise Vita	Av. Lacombe	13-08
Lindsey	Les Mouettes	Rue des Vagues	6-18
Lastrade	Litle House	Rue Maréchal	
Larragne	Pavillon d. Vagues	Rue des Vagues	3-15
Mila (De)	Guernika	Rue Jean-Jaurès	15-85
Maza (De)	Etche Sorroa	La Négresse	13-57
Matute	Loréaga	Av. de la Marne	7-89
Muguetta	Cyrano	Av. Edouard-VII	5-69
Montalvo de Aragon	Mauresque	Av. des Pyrénées	4-15
Medjid Ghadjar	Florida	Rue du Lac	14-65
Maura (De)	Cérès	Rue des Chantiers	14-28
Mumoz	Maison Boutineau.	Av. Dom.-Morin	
Mac Ilvain	Sans Atout	Rue Duguesclin	10-05
Monteagudo (De)	Covadonga	Av. de Verdun	7-76
Morel (De)	Magdala	Rue d'Aillet	16-52
Montoze	Magda	Av. Reine-Victoria	3-47
Max Simon	Mi-Ré-La	Av. Edouard-VII	
Montes Joselar	La Terrasse	Av. Carnot	3-96
Meyendorf	Dumangin	Rue Lamartine	
Nason	Magnolias	Av. Sarazate	4-63
Osma	Henriette	Av. Carnot	
Pena De La	Choko-Maïtia	Av. de Verdun	
Porto de	Zaldivar	Rue Cambarre	0-96
Propper	L'If	Av. Maréchal-Foch	13-43
Puerta (De)	Ronceveaux	Ch. du Moulyn	11-82
Pidal	Mauresque	Av. des Pyrénées	4-15
Pitarque (De)	Fleur de France	Ch. du Moulyn	15-25
Padelford	Los Dragones	Allées du Fer-à-Cheval	16-68
Pignatelli (Prince)	Pomone	Av. de la Marne	9-80
Prado Amena (De)	Roya	Av. de la République	0-99
Pons Carrera	Gure Doya	Av. des Marronniers	
Pidal del Rey	Sq. Edouard VII	Av. Edouard-VII	13-82
Padilla	Ohantzia	Av. de Verdun	1-31
Paul	La Brise	Av. Maurice-Trubert	18-20
Pilar Wale	Urdina	Av. des Marronniers	18-27
Robert Martin	Nina	Av. de Londres	9-33
Rio Torria	Colonna	Av. des Pyrénées	0-60
Retana (De)	Jean Jean	Av. du Golf	15-72
Rey	Aramis	Av. d'Osuna	13-15
Roos	Zigalenia	Rue Duguesclin	14-34
Renemkalm	La Paz	Av. Reine-Victoria	5-92
Ricardo Barrera	Sancho Mata	Av. Edouard-VII	1-50
Rosnay (De)	Sapho	Rue Ville-d'Hiver	
Ribes	Lilinita	Av. Bois-de-Boulogne	3-54
Sanchez Elia (De)	La Roseraie	Parc d'Hiver	
San Luis	Dabadie	Rue de la Bergerie	6-53
Suelves (De)	Iratcaldea	Chemin de l'Estagnas	7-25
Shwab	Nirvana	Av. Edouard-VII	3-49
Sanchez	Conchita	La Négresse	18-14
Salate	L'Aygnette	Av. de Frias	16-07
Saint-John	Ilhargnia	Sainte-Madeleine	11-98
Stein	Arzaya	Av. Lacombe	16-59
Serieyx	Amélie Poliakoff	Av. Edouard-VII	2-71
Tro Lopez	Canada	Rue Saint-Jean	
Tessier	Le Babou	Av. Serrano	
Union de Cuba	Mitsou	Av. des Chênes	12-46
Usureau	Onguy Emen	Av. de Frias	15-28
Uscategny	Capdepin	Ch. de Tamamès	
Vista Florida	Mon Désir	Rue Pelot	8-21
Viana	Marquise de Bernard	Enia, r. de la Rhune.	
Vicente	Faustine	Parc Bellefontaine	17-60
Vail	Valentine	Rue Peyreloubilh	5-06
Zarava	Alex	Allée Dom.-Morin	17-56



DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

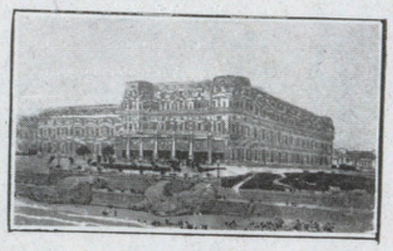
Miramar Hôtel



L'Hôtel le plus élégant de Biarritz.

Blum (M. Marcel) Paris
Berger (Docteur J.) Paris
Brolati (M. L.) Padoue
Bieber (Mme H.) Paris
Baldins (Mr Gérald)
Burns (Mr et Mme Archibald)
Blocq (M. Antoine) Paris
Bonstetten (Baron De)
Becker (Mme P. De)
Claridge (Miss Elsie)
Chaplin (Mr Charlie)
Cartier de Machieune (bar. de)
Cuaqui (Comte De) Paris
Davillier (Baron J.) Paris
Dampierre (Comte A. De)
Doram (Mme) Dudbury
Doram (Mr) Dudbury
Détroyat (Mr) Paris
Donahue (Mrs James) N.-York
Dampierre (Comte J. De)
Einem (Baron, baronne G.)
Flores(Marquis, marq. R. de)
Guichard (Mr et Mme G.)
Gilbert (Mrs Charlotte)
Grunbaum (Mme) Amsterdam
Harker (Lt-colonel T.)
Hewitt (Miss Warren) N.-York
Horlick (Sir et Lady E.)
Hevesy (M. P. de, ministre)
Lajoie (Docteur R.-J.) Paris
Kapurthala (Prince De)
Meyer (Lady Franck) London
Noguès (Mme) Paris
Nemes (Mme) Budapest
Portago (Marquis De)
Peltzer (Mr et Mme Aug.)
Pani (Mr A.) Madrid
Rummell (Mr Walter) Paris
Rosemark (Mr et Mme R.)
Ribblesdale (Lady) London
Simon (Mr Jean) Paris
Teyssier (Mme G.) Paris
Toumanoff (Prince Nicolas)
Wordie (Mr William)
Ware (Mrs C.) London
Warren (Mrs Helen) N.-York
Weldon Dalrymple Champneys
Rossedale (Mr, Mrs F. A.)
Ringer (Mme C., famille)
Routh (Mrs M.) New-York
Scott (Mr, Mrs) Grennwich
Schimmel (Mr, Mrs, fam.)
Staliffer (Mr D.) New-York
Shields (Mr, Mrs E. M.)
Sammut (Miss Gladys)
Stroheim (Mrs E. C.)
Toumanoff (Prince Nicolas)
Vineberg (Mr, Mrs) N.-York
Van Dam (M., Mme A.)
H. H. The Rhanee of Saranak

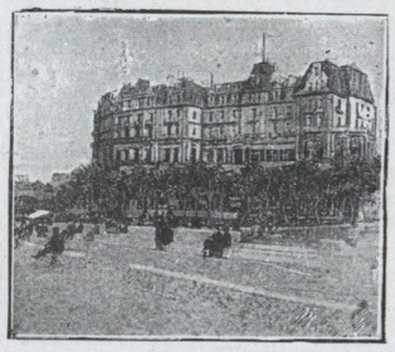
Hôtel du Palais



Situation splendide sur la Mer. Ouvert toute l'année.

Abott (Mrs Dorothy et miss)
Alquier (M. Marius) Paris
Astruc (M. Gabriel) Paris
Botterell (Mr) London
Bandaline (Docteur) Paris
Bary (Mme Régine) Paris
Beadell (Mrs E.-C.) London
Bryant (Mrs Walter H.)
Burke (Miss Nelliea) N.-York
Barbé (M. Paul, Mme et fils)
Banion L. (Marq. et marq. de)
Créange (M. et Mme Henry)
Caulliez (M. et Mme Ed.)
Cuyler (M., Mme Barton J.-R.)
Carpenter (Mrs Tailer)
Conyers (Mme) Paris
Coroalles (M. et Mme M. et f.)
Callon (Mrs Helen) New-York
Chaumette Lapeyrière (M. P.)
Clapham (Miss) London
Duggan (Mr et Mme A.)
Dexter (Mrs Alice) New-York
Dupuis (Mme Paul) Paris
Deloffre (M. Jean) Paris
Donald (Mr Mac) London
Day (Miss Elsie) London
Eyre (Mrs Helen) London
Emons (Mlle A.) Hollande
Fairhust (Mr G.-H.) London
Frankel (Mlle Josée) Paris
Fort (Mme C.) Paris
Franchomme (M. Hector)
Gottschalk (Mr et Mrs J.)
Goukassow (M. A.-A.) Paris
Gordon (Mr et Mrs Edw.-O.)
Grasso (M. Paul) Paris
Garric (M. et Mme André)
Gambles (Mr et Mrs J.-Ch.)
Hill (Mr P., Mrs et famille)
Hobson (Mme Clément) Paris
Hawkins (Mr et Mrs H.)
Hounountz (M. Arthur) Paris
Humphrys (Mr et Mrs Julian)
Hyman (Mr Aubrey, Mrs et f.)
Haas (Miss Edith) New-York
Hatvany (Baronne) Hongrie
Healey (Mr Giles-G. et Mrs)
Keith (Mrs Walter) New-York
Lynn (Miss Plga) London
Leary (Miss Mary-E.) N.-York
Lindley (Mr Forrest P., Mrs)
Lehman (Mr et Mrs Mortimer)
Legendre (Mmes H. et G.)
Lysaght (Mrs Renée) London
Lehr (Mrs Henry Symes)
Lamaire (Mme) Paris
Mock (Mr Nate et Mme)
Milhender (Mrs G.) New-York
Maura (Duc et duchesse De)
Manasseh (Mr et Mrs E.-S., f.)
Motte (Mrs L. et Mlle De la)
Missirian (Mr et Mme D.)
Moon (Lady Graham) London
Millée (Mme) Paris
Morant (Mr J.) London
Murray (Sir E.) London
Nelson (Miss Maud) London
Neville (Miss) London
Nethersole (Miss Olga) London
Polignac (Prince, Princesse de)
Paats (Consul et Mme de)
Parsons (Sir Herbert) London
Paine (Mr William E.) N.-York
Paine (Miss) New-York
Pring (Mr et Mrs Fred)
Prnig (Mr et fils) New-York
Putnam (Mrs V.-D.) N.-York
Pallister (Mr et Mrs St-W.)
Russell (The Misses) London
Ricardo (Mr Encina) Paris
Rouquette (Mr et Mme)
Rouzie (Mr H.-N.) New-York
Rogers (Sir A.) London
Stubbs (Mr Frank H. et Mrs)
Sulley (Mrs Murriel) London
Shah (Mr S.-H.) Indes
Smith (Mr et Mrs Bracewell)
Smith (Mars Winchell)
Siedlewska (Mmes de Karsko)
Snow (Miss Olive M.) London
Sheedy (Mrs Dennis) N.-York
Stevens (Mr. T. et Mr R.)
Thuret (Mme) Paris
Torre Alta (Marquis de la)
Torre Alta (Marquise de la)
Terestchenko (Mme, M. et f.)
Tonkonogoff (Mr Léonid)
Taylor (Mr et Mrs H.)
Usmar (Mr Gordon et Mrs)
Vought (Mrs Chance et f.)
Voronoff (Docteur Serge) Paris
Varnay (Mr Cyrill) Paris
Weyer (Mr A. Van de)
Wedekind (Mme) London
Westmorland (E. et countesse)
Wolf (Mis Margaret) N.-York
Wellman (Mr. F., Mrs et Mlle)
Zygomalas (Mr) Paris

Hôtel Victoria



180 *Chambres (face à la Plage). Ouvert toute l'année. Grand confort. Cuisine et Cave renommées. Appartements complets avec Salle de bains Deux Tennis-Court.*
J.D. Camy, administrateur

Ades (M. et Mme Victor)
Ades (M. et Mme Maurice)
Alavoine (Mme) Paris
Alboruerque (Mr A. de)
Benain (Mme et famille)
Burdall (M., Mme et famille)
Barker (Mme et Mr)
Bastide (Baronne de la, et f.)
Castillejo (Marquis) Madrid
Clot (Mme) New-York
Costa (M. et Mme) Paris
Cogito (M. et Mme) Milan
Darget (Docteur et Mme)
Dassonville (M. et Mme et f.)
Dale (M. et Mme) Bucks
Elms (M. et Miss) Wilmington
Errera (Mme) Paris
Escobar (M. et Mme) Lecaras
Fouan Vernier (Mme et f.)
Gamero Civico (M, Mme et f.)
Guterman (Docteur et Mme)
Holubec (M. et Mme) Prague
Kudrnac (Mr et Mme) Vashod
Leszynski (Mme et Mlle)
Le Cour Grandmaison (Mme)
Laronde (Mme et Mlle)
Montefuerte (Marquise de)
Motte (M., Mme P. et Mlle)
Moreau (Mme et Mlle)
Maxa (Mlle) Paris
Morgan (M., Mme et Mlle)
Olazaga (M., Mme et famille)
Randail (Mr et Mme) Bucks
Renaud (M. et Mme)
Reyntiens (M. et Mme)
Santa Cristina (Duc de)
Santa Cristina (Duchesse de)
Semac (Mme) Paris
Semac (M. et Mme) Paris
Savry (M. et Mme A.)
Stejslova (Mme et Mlle)
Soares (M. et Mme José)
Silver (M. J.) Lisbonne
Wormser (M. et Mme) Paris

BANQUE

"SOCIÉTÉ GÉNÉRALE"

Capital : 625.000.000

—

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

—

Change - Coffre-Forts

—

Bayonne - Biarritz
Saint-Jean-de-Luz
Hendaye-Plage
Cambo-les-Bains
Capbreton-s/-Mer
Mauléon - Hasparren
St-Jean-Pied-de-Port

—

CORRESPONDANTS

dans le
MONDE ENTIER

Saint-Jean-de-Luz

Fabrique de perles
Orientées Massives

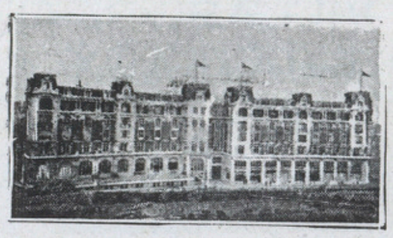
La Perle Maïtena

Avenue Thiers-La-Plage
Rue Vincent Barjonnet

Visitez le Magasin de Vente de la Fabrique

Colliers de Perles-Sautoirs
Bijouterie de Fantaisie - -
- - - - Nacrolaque

Hôtel Carlton



L'Hôtel de luxe de Biarritz. 350 chambres, 300 salles de bains. Face à la Mer.

Alland (M. et Mrs L.)
Arenberg (Princesse D')
Arenberg (Prince C. D')
Beurry (M. et Mme)
Chaumette de Lapeyrière (M)
Cambefort (M. O.) Lyon
Dreyfus (M. et Mrs M.-L.)
Drummond (M.) London
Duunewold v. Schaardenburg
Esmerian (M. et Mme)
Erhlin (Mme H.-B. De)
Edwards (M. Augustin fils)
Fisher (M. M.) New-York
Francisquait (M. René)
Fabry (Mme)
Forsch (M., Mrs et Miss)
Groote (M. et Mme Louis De)
Holmes (M. et Mrs Robert)
Hamburger (M. et Mlle A.)
Hahn (Mme Irène)
Huergo (Famille Jules)
Holzman (Messieurs)
Hayes (Mrs)
Hermann Pacheco Bosh (M.)
Klein (M. et Mrs René)
Lagrande (Mme Germaine)
Lefebvre (M. et Mme Paul)
Melzi d'Eric (Duchesse)
Montigny (Comte Alfred De)
Missirian (Famille) Anvers
Masurel (M.)
Metzl (M. Albert) Prague
Ortéga y Villergas (M., Mme)
Pickering (Mrs) London
Pégulu de Rovin (M. Raoul)
Sarazola (M. et Mme A.)
Scheftel (M. et Mme)
Sarfati (Mme Yvonne)
Saint-Marc (M.) Paris
Stein (M. et Mrs)
Sounioux (Mlle L.) Paris
Simonis (M. et Mrs)
Vibrotto (M. Joseph)
Williams (Mrs)
Delor (M. G.) Paris
Deherpe (M. et Mme Louis)
Debernardi (M. Jean) Paris
Escurra (Famille Mariano)
Fernandez (Mlle) Santander
Francken (M,. Mme)
Greaves (Mme Rey) London
Grenier (M. et Mme) Paris
Gutierrez (M. et Mme R.)
Gwyn (Mrs) Londres
Gollancz (Mr et Mme)
Hirschler (MM. Carl)
Jacquemin (M. L.) Paris
Kanters (M. et Mrs)
Kahn (M. et Mme Charles)
Laloux (M. R.) Liège
Lareinty-Tholozan (M. De)
Legendre (Mme)
Ridray (M. Jean) Paris
Llopet (M., Mme) Perpignan
Merly (M. Jean De) Paris
Newman (M. Joseph)
Namara (Mme Mc.) N.-York
Pick (M., Mme E.) Caslaw
Paz (M. et Mme G.) Madrid
Rosenthal (M. et Miss M.)
Roose (M. et Mrs J.-L.-A.)
Soler (Famille F.) Barcelona
Sands (M. E.) La Haye
Stoughton (M. et Mrs)
Sefton (M. et Mrs) Londres
West (Mme C.) New-York

Sont attendus à l'Hôtel:

Dunnewold v. Shaardenburg
Fisher (Mlle) Aix-les-Bains
Unzue de Cobo (Mme)

Hôtel Continental

De tout premier ordre. Situation splendide au milieu d'un vaste jardin sur la mer. 200 *Chambres.* 100 *Salles de bains*

Anchorena (M., Mme, Mlle)
Anchorena (M., Mme jeunes)
Bergmark (M et Mme)
Berstein (M. et Mme)
Butler (M.)
Botella (M., Mme et Mlles)
Bow (Misses)
Bonnaud (M. et Mme)
Couty Bonneval (M., Mme, e.)
Chevillard (M. et Mme)
Cahen (M. Léon)
Conway (M.)
Cahen (Mme, Mlle) Anvers
Duhot (M. and Mrs)
Darnis (M. et Mme)
Earle (Mrs)
Feuchwanger (M., Mme, enf.)
Gamio (Comte, comt. et Mlle)
Guinesse (M. et Mrs, daugt.)
Hanco (M.)
Herbert (M.)
Hirsch (Mrs and Children)
Heyraud (Mme et fils)
Le Vasseur (Mme)
Lévy (M. et Mme)
Lévy (M.)
Lévy (Mme)
Monolaupolo (M.)
Misrahi (Famille)
Mola (Mlles De)
Newton (M. and Mrs)
Nathan (Mme Charles)
Orpen (M. and Mrs)
Piezer (Mme L.)
Plasencia (Duchesse)
Rieusset (M. et Mme)
Stern (Mme)
San Carlos (Marquise et enf.)
Santo Mauro (Duchesse De)
San Martin (Comtesse De)
Strange (M.)
Schneider (M. Jean)
Schley (M. et Mrs)
Santa Marta (Marq., mar. e.)
Smit (M. De)
Thresch (M. and Mrs)
Torre Arias (Comtesse, comte)
Thorme (Miss)
Ziluca (Baronne et enf. De)

Hélianthe

Sur la Côte des Basques

Régime. — Le tout dernier confort. Rayons X. — Mécanothérapie. — Bains de Lumière. — Traitements électriques. — Docteur Plantier.

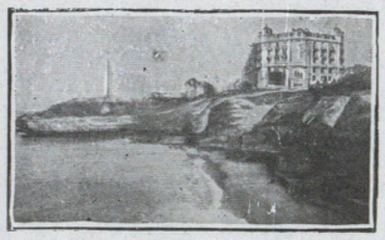
Arteta (M., Mme et famille)
Allen (M.)
Browne (Mrs)
Boulter (Mme)
Boyer (M. et Mme)
Brisson (M. et Mme J.)
Bond (Mrs and Misses)
Chiray (Mme)
Dréano (Mlle)
Dissard (Mlles)
Fitz-Patrick (Mrs, fille P.)
Hainin (Mlle)
Helft (M. et Mme, famille)
Jacoby (M. et Mme)
Lopez-Doriga (M., Mme)
Laminne (M. De)
Lendres (Mlle)
Lemarchand (Mme)
Le Quesne (Mme)
Movellan (Marquis, marq. De)
Movellan (Mlle A. De)
Marshall (Mrs)
Mirabaud (Mme)
Maupas (M.)
Ortiz de Zarate (M., Mme, f.)
Pockh (M.)
Platt (M. et Mme Sydney)
Rodocanachi (Mme)
Rodocanachi (M. R.)
Saint-George (M., Mrs, fils)
Singer (Mme)
Schnell (M.)
Siter (Docteur et Mme)
Stroh (Mlle)
Therme (Mlle)
Useldinger (M. et Mme)
Vaughan-Morgan (Lady)
Vorms (M. et Mme)
Vogué (Comtesse C. De)
Worms (M. et Mme)
Woodall (Miss)

Grand-Hôtel et Bellevue-Palace

Le maximum de confort. Appartements de grand luxe. Grand Restaurant sur la mer. La plus belle situation de Biarritz. Dominant la mer. entre les deux Casinos. «Grill-Room». Bar Basque Golf miniature.

Ahern (M. John) Boston
Bertram (M. Felipe) Paris
Budo (M. et Mme P.) Zurich
Baker (Mrs Eleaner) N.-York
Beautaillez (Mme) Paris
Barclay (Mr J.) Londres
Basly (M. et Mme) Paris
Chapelle (Comte De La)
Carbonnel (M. A.) Barcelone
Carrell (M. et Mrs W.)
Curiel (M. et Mme) Paris
Diez (M. Frédéric) Paris
Diez (M. Frédéric) Paris
Fresnay (M. et Mme Du)
Fricke (M. Klaus) Barcelone
Gilbert (M. Pierre) Paris
Ghousi (M.) Paris
Gutierez (M. et Mme) Paris
Gompel (M. et Mme) Paris
Ibarra (M. R.) Séville
Iriarte (M. M.) Buenos-Ayres
Le Gambier (M. et Mme)
Lévy (M. et Mme J.) Paris
Pinguet (Mlle) Paris
Peplawski (M. et Mme)
Pinto (M. et Mme) Paris
Siclis (M.) Paris
Ulmann (M.) Paris
Venturini (Mme) Paris
Wassing (M. Robert) Vienne
Abadie d'Arrast (Mme D')
Anderson (M. Barry) Londres
Bencish (M. et Mme) Rome
Blancas (Mme) Madrid
Callinnicos (Mme Olga)
Colombier (M. Pierre) Paris
Cahuzat (M. et Mme)
Chaveron (Mme) Paris
Charles (Mme) Madrid
Caillon (M. et Mme) Paris
Defrae (Mrs Clara) Londres
Edwards (M. C.) Londres
Fletcher (M. et Mrs) Missouri
Guy (Mme Edmonde) Paris
Gonzalez Abreu (M.) Madrid
Guilhot (M. Emile) Agen
Grandjean (M.) Paris
Gerstell (M.) Vienne
Grandjean (M. Ch.) Paris
Hernandez (M.) La Havane
Herbert (M. B.) Birmingham
Hight (Lady) Londres
Israël (M. et Mme) Saverne
Klenert (Mrs Abram)
Luquet (Famille) Paris
Plankington (M. Ch.)
Patat (Mme G.) Paris
Pilcer (M. Harry) Paris
Pahud (M.) Bâle
Plou (Mlle) Buenos-Ayres
Reid (Mrs Hilda) Londres
Rabat (M.) Paris
Rosemberg (Mme) Paris
Saldana (M. et Mme J.)
Stromberg (M. et Mme)
Stanley Stephens (Mme)
Urioste (M.) Buenos-Ayres
Van Vlymeu (M.) Amsterdam
Vhapelle (Comte De La)

Hôtel Régina et du Golf



200 *Chambres.* 200 *Salles de Bains. Téléphone privé relié avec le réseau. Ouvert toute l'année. Prix spéciaux en hiver. Téléphones* 2.30 *et* 14.64. *E. Curveur, Directeur.*

Aries (Mme)
Azcoïtia (M., Mme)
Azcoïtia (Mlle)
Arge (Comte Comtesse de)
Alcorta (M., Mme de) fam.
Andre (M., MmeJ.)
Canas de Roméro (Mme)
Belleville (M., Mme)
Bruyant (M., Mme famille)
Beaugé (M., Mme, Mlle)
Brown (Mrs)
Barclays (Mr, Mrs)
Coates (Mr, Mrs)
Cushman (Mrs)
Douglas (Mrs)
Dollfus (Mrs)
Doubry (M., Mme)
Duval (M., Mme Raoul)
Fouquet (Mr, Mrs)
Fabens (M., Mme)
Grumbar (M., Mme)
Houdé (M., Mme)
Hayne (Miss)
Hunt (Mrs)
Johnstone (Mr, and Mrs)
Jacobs (Mrs)
Johnston (Mr, Miss)
Kerman (Rey Mac)
Kernan (Miss Mac)
Lang (Mrs)
Matezanz (M.)
Medley de Aza (Mme)
Marochetti (M., Mme)
Miglietta (M. de)
Missirian (M., Mme)
Montcalm (Marquise de) f.
Mowey (M.)
Mousaieff (M., Mme)
Peirson Duncombe (Mr, Mrs)
Rosenthal (M., Mrs B. J.)
Robertson (Mr, Mrs)
Stoffel (M., Mme)
Sancho Mata (Mme)

Spécialité de nettoyage à sec
Teinturerie Daran & Fils
Immeuble Majestic (face au Carlton)
2, Rue des Rochers
- BIARRITZ -
Même maison à Pau, place Grammont
- et 4, rue Maréchal-Foch -
Téléph.: Biarritz 197 — Pau 1076

Pâtisserie - Glaces - Confiserie
Vins Fins - Liqueurs
La Bonbonnière
SALON DE THÉ
Mme Dupire
9bis, rue Maréchal-Foch
BIARRITZ

Téléphone 6-78
AUX VRAIES DENTELLES
DISSARD
21, Rue Lormand
BAYONNE

Maison PARAGE
8, Rue Marengo
BAYONNE
Meubles Basques
et Rustiques

MARIAGES
riches
et de haute situation sociale
Renseignements discrets 2 frs
Mme CATHALA
9, Pl. Wilson - TOULOUSE

- Pour tous vos -
Vêtements de pluie
LA MAISON DE L'IMPERMÉABLE
Av. Edouard VII
BIARRITZ

Hôtel Métropole

100 *Chambres.*
Tout le confort.
Vue sur la mer.
Restaurant d'Eté en plein air

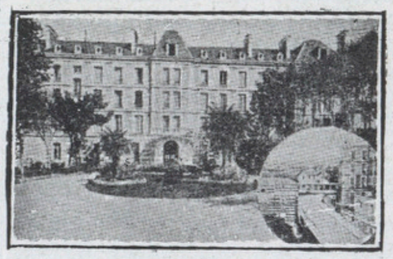
Arzona Diaz Séville
Babet (M. et famille) Paris
Badley (M. Elisabeth) Belfast
Bloch (M. et Mme) Lille
Clancey (M. C.) Londres
Dominique (M., avocat, Mme)
Descarpentries (M. et famille)
Diximier (M. et famille)
Galvache Carthagène
Hayes (Mr) Londres
Jonnaud (M. et famille)
Kovrick (M.) Vienne
Knaebel Auch
Keteles (M. et Mme) Bruxelles
Lefèvre (M. Aristide)
Lecreux (M. et Mme) Paris
Lieberkneecht (M.) Berlin
Modiano (M. Félix et famille)
Marsh (M. et Mme)
Martin (M. et Mme)
Maese del Pino (M.)
Mellington (M. et Mme
Ottenheim (M., Mme et f.)
Padin (M.) New-York
Rete Linares Madrid
Ripostes y de La C. (M., Mme)
Stonley (Mrs) Londres
Scheeham (M. et Mme)
Segismondo (Famille) Séville
Tebbutt (Mrs) Londres
Van del Velden (M. et Mme)
Volker (M. et Mme) Anvers
Vige (M. et Mme) Bordeaux
Vright (M., Mme et famille)
Wilhem (M. et Mme) N.-York

Le Sahel

Ouvert en août 1925. *Avec le tout dernier confort. La meilleure cuisine. Grand restaurant sur la mer. Service à la carte. American-Bar.*
Maison correspondante : Hôtel d'Angleterre à Luchon.

Altamira (Duc et duchesse de)
Azulay (Mme Julia) Lisbonne
Aguirrezabala (M. et Mme A.)
Auriac (M. Roger) Paris
Braconier (M. et Mme Pierre)
Cohen (M. Rosa) Lisbonne
Czamanski (Mme et fils)
Culsham (Mrs Edith)
Crowther (Mrs Trolet) London
Duprat (M. et Mme Julien)
Dowelle (M. et Mme M.-C.)
Gambier (M.) Paris
Geoghegan (M. James, Mme)
Hackney (Mrs Any)
Jacobs (M. et Mme René)
Lugagne (M. et Mme E. et f.)
Léon (M. T.-W.-L.) Londres
Louvent (Mme de Saint et f.)
Marking (M. et Mrs) Londres
Naulop (M. et Mme C. et f.)
Olive (M. et Mme J.-A. et f.)
Ortet (M. Pierre) Paris
Quintanilla (M. Pelaez et f.)
Rudez (Mme Simy) Lisbonne
San Angelo (Duc et Duch. de)
Smit (M. et Mme) Anvers
Vanpallen (M. Charles) U.S.A.
Van Reybranck (M. P., Mme)
Walter (Mrs G.-I.) London
Wallich (M., Mme R. et f.)
Woster (Mrs et fils) London
Zagury (M.) Lisbonne

Hôtel Biarritz-Salins



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. Près des Thermes-Salins et du Golf-Club. Grand jardin ombragé. Tennis. Arrangements pour familles et pour séjours. Ouvert toute l'année.

Abasolo (Mme la Comtesse)
Ans (Mr D') Villers
Bacqué (Mme et Mlle) Paris
Birch (Mme Harry) Londres
Beluiski (Mr et Mme) Pologne
Barbiaux (Mme) Wavre
Balthazar (Mr et Mme C.)
Beaujean (Mr) Tihange
Bastar (Mr et Mme) Lisbonne
Camus (Mme) Huy
Clément (Mme et Famille)
Camus (Mlle) Liège
Camus (Mr et Mme) Liège
Cabergs (Mr et Mme J.)
Cabergs (M. et J.) Liège
Capart (Mr et Mme) Tournai
Calens (Mr et Mme) Hal
Camus (Mr) Huy
Cassan-Floyrac (Mme)
Davis (Mr et Mme) Londres
Derplanque (Mr) Tournai
Doudlet (Mr et Mme) Liège
Debelle (Mr J.) Les Avins
Dodet (Mr J.) Ginet
Fievez (Mr et Mme) Ostende
Fels (Mlle) Bruxelles
Franken (Mr Léon) Ougrée
Flesch (Mr M.) Rodange
Frère (Mlle) Marcinelle
Gater (Mr De) Bruxelles
Glass (Mr) Australie
Gamelin (Mme et Mr) Paris
Gruslain (Mr Jos.) Hollogne
Guilmain (Mr) Autheit
Gobiet (Mr) Solessin
Gerday (Mr et Mme) Liège
Gouzon (Mr) Marcinelle
Jones (Mme) Liverpool
Jadot (Mr et Mme A.) Liège
Kylberg (Mlle) Suède
Kuypers (Mme) Ixelles
Lamalle (Mr) Huy
Lemoine (Mlle) Visé
Libois (Mr et Mme) Chokier
Lamalle (Mr et Mme F.) Huy
Lavallée (Mr et Mme J.)
Muniz (Mrs) Torrelavaga
Manes (Docteur) Madrid
Mélart (Mr) Seilles
Marichal (Mr P.) Huy
Magin (Mr et Mlle) Seraing
Macdonald (Mme) New-York
Nimal (Mme) Marcinelle
Pirotte (Mr et Mme) Moutiers
Pardo (Mr et Mme) Madrid
Price (Mr) Londres
Pickering (Mme M.) Liverpool
Plumier (Mr et Mme) Liège
Paul (Mr et Mme J.) Sersing
Rodesch (Mlle) Halenzy
Rickals (Mr) Sersing
Rayée-Devés (Mme) Wavre
Renard (Mr et Mme L.)
Renard (Mlle) Liège
Sax (Mlle) Gand
Steedon (Mr et Mme) Londres
Spruman (Mr E.) Liège
Thomson (Mlle P.) Huy
Weill (Mme A.) Bordeaux

Chester-Hôtel

(*Dans le Parc des Thermes-Salins*). *Téléphone* 4.29

Confort moderne. Pension complète hors Saison, 50 *à* 55 *fr. Août-Septembre,* 60 *à* 90 *fr. Arrangements pour familles.*

Arghayd (Mlle) Pétrowsk
Amrit Rai (M. et Mme)
Barros Gomés (Mme et fils)
Barros Gomés (M., Mme B.)
Braun de Boyer (Mme) Paris
Braga (M.) Lisbonne
Broussan (M.) Paris
Baptista (M. et Mlle)
Braive (Mme) Liège
Chartier (M. et Mme J.)
Chateaubrun (M. De) Paris
Crouzas (Mme la Baronne De)
Cordier (M. et Mme)
Doudaroff (Mme la Princesse)
Demchenko (M. et famille)
Gauthier (M. et Mme) Paris
Gilles (Mme) Madrid
Gimenez Rosado (M.) Madrid
Kenny (M., Mme) Biarritz
Kasth (M. et Mme)
Lasserre (Colonel et Mme)
Lehmann (M. Jean) Paris
Lévy (Famille)
Maunoury (M. et Mme)
Moreau (M. et Mme) Paris
Motts Viga (M. et Mme)
Potoky (Mlle) Paris
Rodzianko (M.) Paris
Rotvand (M.) Paris
Raed (M. et Mme De) Gand
Skipwith (Lady et Miss)
Tewange (Mlle De) Liège
Véga (Mme, Mlle De La)

Grand Hôtel de France

Entre les deux Casinos. Prix modérés et spéciaux pour familles. Ouvert toute l'année.

Aménabar (Mmes)
Bourry (M. Maurice, Mme)
Barthès (M. Pierre, famille)
Bugallal (Comte et fam. de)
Bugallal (M. Usera, Mme de)
Cristofol-Carpentier (M.)
Cavalcanti (Génér., Marquise)
Descoutis (M. Paul, famille)
Deloge (M. Albert, famille)
Dans (M., famille)
Darfeuille (Mme)
Flamand (M., famille)
Feïra (Marquis de) Bilbao
Ganickoly (M. Mario)
Guardiola (M. Ricardo)
Henriou (M. Edouard, fam.)
Halpers (M. Elso et sœur)
Kraika (M. Charles, famille)
Lemoine (M. Paul, famille)
Moussac (M. Roger, fam. de)
Malzac (M. Albert, famille)
Perros (M. Roger, famille de)
Ponni (M., famille de)
Quiroga (Mlle)
Savedra (M. José de)
Saldmona (M. Luciano) Paris
Saint-Albin (M., famille de)
Truskrer (M. Etraim, Mme)
Von Vessel (M. Otto)
Wetterling (Captain, Mme, f.)

Hôtel Edouard-VII

Centre des distractions. Entièrement neuf. Prix modérés.

Baron (M. Albert) Paris
Bouriaud (M., Mme G.) Paris
Debussy (M., Mme)
Delsol (M., Mme)
Ducruix (Mme)
Durutte (Mme)
Dulac (M., Mme)
Diederich (Mme)
Ellis (Miss Priselda)
Evans (Mr, Mrs F.)
Escougnou (M., Mme)
Fletcher (Miss)
Grath (M. E. F. M. C.)
Gallardo (M. R. et famille)
Gonzalez (M. Avila)
Gonzalez (Manuel) Havane
Galatoire (M.)
Gildemeister (M., Mme)
Gregg (M. A. S.)
Haeckel (Mlle)
Klemprer (M., Mme)
Lerilouvis (M. G. et famille)
Lewière (Miss Edith)
Lush (Miss R.)
Louloudis (M., Mme)
Merlet (M. M. et famille)
Mouthon (M., Mme)
Muller (M., Mme)
Morin (M., Mme)
Morand (M.)
Millet (Mlle)
Paris Laplace (M., Mme)
Papillon (M., Mme)
Pucci (Mme Jeanne)
Rippe (M.)
Roux (M., Mme)
Relotius (M., Mme)
Roye (M.)
Rougat (M. Louis) Paris
Sabathé (Mme)
Tine (M., Mme)
Uhry (M.)
Vautherin (Mme J.) Paris
Voele (Mme Alice De) Nice
Woele (Mme de)
Watellier (M., Mme)
Warschauer (Mrs)

VILLAS
CHATEAUX
DOMAINES
A VENDRE

Grand choix
Réelles occasions

Demandez la Gazette Immobilière du Sud-Ouest *envoyée gratuitement*
au

Cabinet L. DOLDI
20, Place Wilson
TOULOUSE

Pelleteries
Fourrures
Mon JORDAN
Ex-Premier ouvrier de Paris
Réparation
Transformation
Tannage
Lustrage
Tél. 12.86
47, Rue d'Espagne
BAYONNE

modes **couture**
marie-paule
avenue de la marne, 31
biarritz

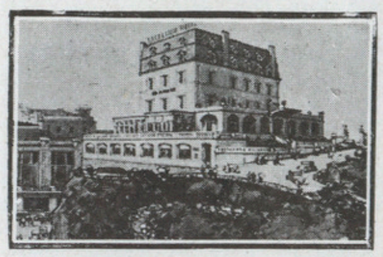
Ventes et Locations
Domaines
Châteaux
Villas
COURRIER-AGENCE
5 et 6, Place Pasteur - BAYONNE - Tél. 0.54
Drs E. Mirepoix
et R. de Séverac

La Maison Basque

Le plus joli hôtel de Biarritz. Intimité du home, confort et luxe des palaces. Restaurant sur la terrasse.

Angones (M. N., Mme)
Alcorta (M. Amancio)
Alphandery (M. Pierre) Paris
Albert (M. José) Manila
Ballestar (Marquise De)
Barrière Birckel (Mlle J.)
Bellier (Mme Marceline)
Bouvier (M. Louis) Paris
Bosch de Picabia (Mme)
Collina (M. G., Mme) London
Couronne (M. Pierre, Mme)
Dufaure (M. Christian) Paris
Escalante (M.) Paris
Ebstein (M. Gaston et Mme)
Gramajo (M. et Mme) Paris
Jourde (Mlles) Paris
Jourdan (Mme Lucienne)
Lavern (Comtesse De) Vigo
Lindon (M. Lucien) Paris
Maeser (Mlle Gretty v.)
Monserrat (M. Fernando)
Mayer (M. Raymond, Mme)
Morelle (Mlle Faby) Paris
Maugras (M. Roger) Paris
Noue (Comte De) Paris
Port (Mme Cécile) Paris
Podesta (M. Henri) Paris
Pons (M. Félix, Mme, famille)
Pobesta (M., Mme) Paris
Port (Mme Cécile) Paris
Quantin (M. Joseph et Mme)
Quijano (M. Ramon)
Richet (Mlle Roberte) Paris
Sammons (M.) London
Sammons (M.) London
Soto-Gras (M. F., Mme)
Stewart (Peter) London
Satrustegui (M. Patricio)
Stewart (M. Peter) London
Tompson (M. Charles)
Verrier Desvignes (Mme)
Valenti (Mlle Clelia) Paris
Vincens (M. André et Mme)
Veiga de Vidal Quadras
Vanesse (M. Auguste, Mme)
Zani (M. Enrice, Mme)

Excelsior-Hôtel



Situation privilégiée à proximité du centre des Casinos et des Plages. Vue splendide sur la mer. Prop.: GRIMAUD

Albespy (Mme) Béziers
Brown (Mme) Londres
Brouwn (Mlle) Londres
Boinet (M. et famille) Dieppe
Beimant (M.) Paris
Cleeve (M. et Mme) Londres
Constans (M. et Mme)
Daherty (M.) Irlande
De Roose (M., Mme) Okegen
Duchesne (Mme) Anvers
Grichic (M., famille)
Griffin (M., Mme) Londres
Goldmich (M., famille)
Huvelle (M., Mme) Varsovie
Holmes (M.) Londres
Jooweth (M., famille) London
Karnowski (Mme) M.-Carlo
Kruska (M. et Mme) Prague
Koklenberg (M. et famille)
Karnowsky (Mme) M.-Carlo
Louis (Mmes) Paris
Louis (Mme et famille)
Larominière (Mme, Mlle De)
Lamb (M.) Londres
Malo (M. et Mme) Montluçon
Nowik (Mme et fils) Nice
Naggar (M. et famille)
Palacci (M. et famille) Paris
Peterson (M.) Stockolm
Prado (Mlle) Le Caire
Peadock (M.) Londres
Reid (M. et Mme) Londres
Rivière (M.) Paris
Rubbens (Mme et famille)
Roberts (M. et famille)
Rogers (Mmes) Angleterre
Thompson (M.) Irlande
Vie (M. et famille) Béziers
Vermeilen (M., famille)
Van Lier (M. et Mme)
Van Der Weken (Mme et f.)
Weil (M. et famille) Paris
Wesel (M.) Amsterdam
Zeziersky (M.) Varsovie

Hôtel Windsor

Le plus grand confort. Un cadre charmant. Une cuisine parfaite. Situation merveilleuse. Des prix raisonnables

Andrieux (M., Mme)
Addison (Misses) Londres
Daniel (Mme, famille) Pau
Gloor Chas (M.) Paris
Harrisson May (Miss)
Hettena (M., Mme e tfils).
Justesen (M., Mme) Paris
Lohle (Otto) Paris
Leclerc (M., fam.) Chantilly
Missa Karel (Mme, Mlle)
Neuwirt (Dr Franck, Mme)
Rott (Mme et fils) Prague
Steffan (M., Mme) Bâle
Tardy (Mme, Mlle)
Talon (M., Mme, famille)
Traspaille Barrau (M., Mme)
Zuili Jacques (M., Mme)

Hôtel du Rond-Point des Thermes

G. Héguillor, propriétaire. Très proche des Thermes-Salins. Tout dernier confort. Appartements pour familles.

Albespy (Mme) Béziers
Brown (Mme) Londres
Brouwn (Mlle) Londres
Boinet (M. et famille) Dieppe
Beimant (M.) Paris
Cleeve (M. et Mme) Londres
Constans (M. et Mme)
Daherty (M.) Irlande
De Roose (M., Mme) Okegen
Duchesne (Mme) Anvers
Grichic (M., famille)
Griffin (M., Mme) Londres
Goldmich (M., famille)
Huvelle (M., Mme) Varsovie
Holmes (M.) Londres
Jooweth (M., famille) London
Karnowski (Mme) M.-Carlo
Kruska (M. et Mme) Prague
Koklenberg (M. et famille)
Karnowsky (Mme) M.-Carlo
Louis (Mmes) Paris
Louis (Mme et famille)
Larominière (Mme, Mlle De)
Audebert (Mme, Mlle P.)
Badell (Mme) Madrid
Badell (M. G.) Madrid
Brandel (Mlle) Londres
Chavarri (M., Mme B, famil.)
Camijo (M. M.) Paris
Chason M(.H.) Paris
Delvaille-Salzédo (M. et fils)
Lesieur (M. E.) Paris
Meckel (Mme A. et fils) Paris
Perine (Mme C. et famille)
Pendergast (M. et Mme J.)
Power (M. et Mme O.)
Romero Avaez (M., Mme, f.)

Villa Bertrand

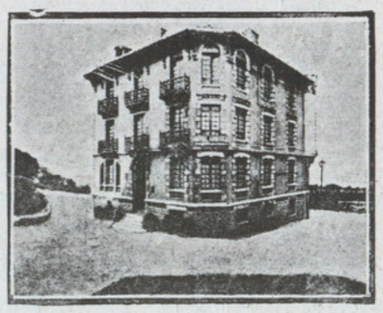
1, *Place de l'Atalaye. Chauffage central, vue splendide sur la mer, confort moderne, Téléphone* 2.91.
A. Maupas, propriétaire.

Hôtel des Nations

Confort moderne, eau courante, chaude et froide. Cuisine soignée. H. Etcheverria, propriétaire. A 5 minutes de la gare, 2 minutes de la plage. Place Pordelanne, Biarritz. Téléphone 9.69.

Carpentier (M., Mme)
Delgado (M. Leiva et Sra.)
Choin (M., Mme) Ermont
Dutheil (M., Mme)
Guilbert (M., Mme)
Lurgnie (Mme, fils) Madrid
Lescher (M., Mme)
Mistral (Mlle Emilie)
Morena (Mme Aurelio de la)
Muller (M. Fritz, fils)
Pech (Mme Gabrielle)
Perisse (M. Louis, famille)
Parisol (M. Léon) Bordeaux
Picard (M. Albert)
Rouby (M., Mme Jean)

Hôtel Arnould et de l'Atalaye



Splendide situation face à la mer. — Confort moderne. Prix modérés.

BAYONNE

Chez Soi

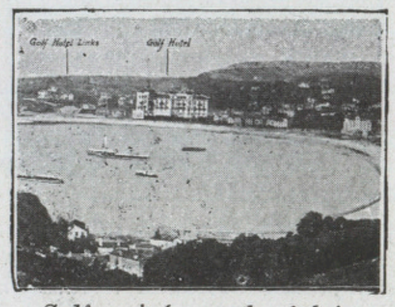
Pension de Famille. Lachepaillet, route de Biarritz, arrêt du tram à la porte. Chauffage central. — Eau courante dans toutes les chambres. Salle de bains. Téléphone. Garage. Prix très raisonnables.

Barthelemy (Mme) Paris
Bloch (M. Jean, Mme)
Broglie (Prince Jacques de)
Gimnez (MM.) Paris
Haensler (M., Mme) Paris
Tlancher (Ct et Mme)

S^T-JEAN-DE-LUZ

Golf-Hôtel

De tout premier ordre.



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel. Jardin. — Terrasse. — Tennis

Alston et Daughter (Mrs)
Brisbaine (Miss Sarah)
Brisbaine (Mr Seward)
Battemley (Mr D.) Angleterre
Broelinck (Mrs) Angleterre
Cotten Smitch (Mrs John)
Christensen (Mr, Mrs)
Craddock (Mr, Mrs, famille)
Christian et sen (Mrs Ada)
Campbelle (Mrs A. B.)
Donald Ellice (Mr Mc)
Elsas (Mrs, fam.) U.S.A.
Frances L. Neffecker (Mrs)
Farhi (M., Mme) Paris
Fewler (Mrs Elisabeth)
Fedde (Mrs) New-York
Gempp (Misses C. E.)
German (Mr Robert O.)
Graeb (Miss) New-Jersey
Gwendeline Thompson (Mrs)
Lion (M., Mme Adolphe)
Manole Weichers (Mr, Mrs)
Muleck (Mrs, Miss) Canada
Max (M., Mme José) Micking
Nils de Steuch (Mr, Mrs)
Neumayer (Mme) Paris
Nieac (Mme de, fam.) Paris
Rothschild (Mr, Mrs, fam.)
Rossin (Mr Alfred S.) U.S.A.
Streitt (Miss Nanette)
Sist Von Vremade (M.)
Sist Von Vremade (Mme, f.)
Thomas (Mr) U.S.A.
Weddell (Mr, Mrs) Angleterre
Walbridge (Mrs C. C. et Son)

Hôtel Britania

Même direction Golf-Hôtel.

Tout confort. — Téléphone dans toutes les chambres Restaurant de premier ordre. Spécialités.

Boissinger (M. De) Paris
Bagh (S. Exc., Mme et Mlle)
Benel (Mme et Mlle) Paris
Castenaz (S E. Marquis Del)
Claparede (M.) Berne
Carver (Docteur et Mme)
Fisher (Mrs et famille)
Graffenried (M. et Mlle)
Gibbs (M. et Mme) London
Hen (M., Mme et famille)
Marcowitch (S. Exc. M.)
Norris (M.) London
Stalkberg (Comte, comtesse)
Strang (M., Mme, Miss)
Walinsley (M., Mrs Party)
White (Docteur, Mrs and p.)
Ward (M., Mrs and party)
Yovanowitch (S. Exc. M.)

Miramar-Hôtel

Dernier confort. Vue splendide sur mer et montagne.

Cayrol (M. et Mme) Paris
Frafford (M. E. De)
Hermann (M. et Mme)
Hennecart (Mme) Paris
Lévy (Mlle)
Lévy-Picard (M. et Mme)
May (M. et Mme Pierre)
Marvicz (Baronne De)
Morlay (Mme Rose)
Negri (Mme De) Paris
Negri (M. De)
Poplin (Mme)
Rogers (Major)
Rossin (Mlle)
Seligman (M. Armand)
Trafford (M. et Mme De)
Voisin (Mlle)

CARLSBERG BEER
BIÈRES DANOISES

Agent pour le Sud-Ouest
A. CHAGNEAU
8, Rue Delurbe
Tél. 67-73 – BORDEAUX
Dépôt SAINT-JEAN-DE-LUZ
PUYOO & Cie
19, Rue Sopite - Tél. 5.86

Hôtel d'Angleterre

Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer. Tout confort moderne : Jardin d'hiver. 120 *Chambres.* 80 *Salles de Bain. Garage.*

Anthony (Mr et Mlle)
Aspellaga (Mme De)
Bonnello (Mr)
Brooke (Sir et Lady)
Balnkensee (Mr et Mrs)
Benson (Mr et Mrs)
Burton (Mrs, Son, Daugther)
Bonner (Mr et Mrs)
Barbenycheff (Mme)
Chaumette Lapeyrière (Mr)
Dudley Baxter (Mr et Mrs)
Espallac (Mme et Mlle)
Blankensee (Mr et Mrs)
Hampton Robertson (Miss B.)
Jourdan (Mr et Mme)
Lévy (Mr et famille)
Melzi (Duchesse)
Mousmann (Mr)
Melp (Comte Jean) Paris
Orred (Cap. et Mrs)
Parrish (Mr et Mrs)
Sewell (Mrs) Sussex
Sichel (Mr)
Sikes (Mr et Mrs)
Scholle (Mr et Mrs)
Smeesters (Mr, Mme, enfants)
Scott (Miss D.-A.) Edimbourg
Saint-Vigeans (Lord)
Van Iterson (Mr et Mlle)
Villard (Mlle Blanche)
Villard (Mr Paul)
Woler (Mr et Mrs)
Walker (Mr et Mrs)

Modern-Hôtel

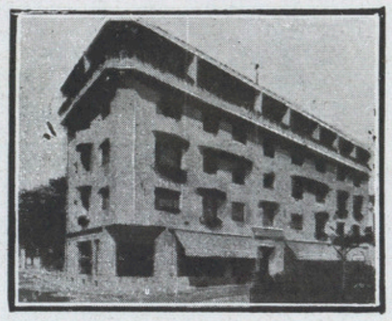
Directement sur la Plage. Le tout dernier confort. 100 *chambres,* 30 *salles de bain. Eau courante chaude et froide partout. Autobus à la gare. M. Higny, propriétaire.*

Hôtel Chantaco

Le plus luxueux de la Côte Basque, dans le Golf de Chantaco à Saint-Jean-de-Luz.

Arabehety (Mlle)
Barrella (Mr) Barcelone
Bernard (Mlle Augusta) Paris
Clarke (Mr, Mme et Mlle)
Cardel (Mr Angel et Mme)
Clément (Mr et Mme) Paris
Henderson (Mr J.)
Hadley (Mr et Mme) Paris
Met de Nauxe (Mr) Paris
Miral (Mr et Mme) Paris
Obligado (Mr Pastor et Mme)
Pombo (Mme De) Paris
Salcédo (Vicomte et vicom. de)
Van Minden (Mr et Mme)

Hôtel Victoria



Ouvert en 1930
60 chambres avec Bain, W. C. téléphone - Splendide terrasse et Pergola

Arevey (M. J., Mrs et famil.)
Bouchery (Mme et Mlle)
Barker (Mrs Muriel) Paris
Drago (Mlles H. et M.)
Gallo (Mme Charles) Paris
Gallo (M. Georges) Paris
Gale (M. Wilfred et Mrs)
Hillson (M. Norman) London
Lefebre (M.) Paris
Lurie (M. et Mme David)
Laveleye (M. et Mme V.)
Maret (M. Guy De) Paris
Merly (Mme J. et Fils) Paris
Rodriguez-Larosa (Mme)
Simpson (M. Robert) London
Schneider (M. W.) Paris
Schierholz (Mlle H.) Bâle
Schneider (Mlle G.) Bâle
Spaull (M., Mrs et Miss)
Salm (Comte) Paris
Taverner (M., Mrs et famil.)
Thouzellier (M.) Paris
Westfried (M. E.) Paris

Hôtel-Pension Maïtagarria

Sur la Plage.
Tout premier ordre.

Bunce (Mrs) New-York
Blazy (M. et Mme) Paris
Chevallier (M. et Mme)
Drake (M. et Mme) New-York
Espanza (Marquis et Marquise)
Finoki (famille) Paris
Gounod (famille) Paris
Guilleminot (Mme) Paris
Grottes (Mme et M. des)
Herman (Mme et M.) Paris
Montigny (Comte et Comtesse)
Medenil (Mme et Mlle) Paris
Maulivaudt (M. et Mme) Paris
Marvin (M. et Mme)
Palmer (Mrs et famille)
Porges (Mlle) Paris

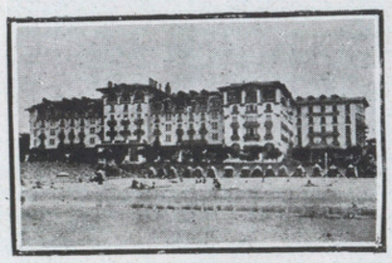
Hôtel-Pension Ongui-Ethorri

Chambres confortables, cuisine très soignée. A Bisson, succ. de Fred Eve. Avenue Jaulerry et place du Marché. Téléphone 3.82.

Brasillach (M. R. et Mlle S.)
Beterous (Mme J.) Bordeaux
Comeano (M. José et Mme)
Conversey (Mlle P.) Paris
Chevrot (M. P., Mme, enf.)
Davidson (M. et Mme)
Deumié (Mme S.) Samatan
Hotson (Miss Jane) Londres
Icart (Mme Claire) Toulouse
Johnstone (M. S., Miss I.)
Laurent (M. E. et Mme)
Leviennaise (Mlle E.)
Lourdelet (Mlle M.) Vendôme
Ledernez (M. Marcel) Paris
Marchand (M. et Mme) Paris
Manse (M., Mme) Montreuil
Pouzergues (M., Mme, enf.)
Pruvost (Mme E.) Paris
Roux (Docteur et Mme)
Rousse (Lieutenant aviateur)
Sauvage (Docteur Daniel)
Santus (M. André) Paris
Vaingnedroye (M. P., Mme)
Weisberger (M. S. et Mme)

HENDAYE

Hôtel Eskualduna

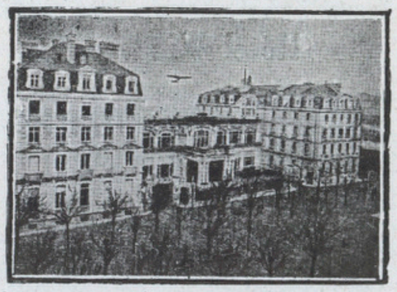


Magnifique et élégant hôtel de Style Basque - 300 chambres - Tout le confort - Vue splendide sur Mer et Montagne.

Azcona (M. et Mme Félix)
Bobot-Descoutures (M.)
Bourbon (Mlle Lœtetia De)
Bemberg (Mme et famil. De)
Bastat (Mme Céline) Paris
Bengoléa de B. (M., Mme)
Barthélémy (Mme et famil.)
Barck (M. T.-W.) London
Balbino (M. et Mme F.)
Bollee (M. Léon) Le Mans
Bauge (M. et Mme A.) Paris
Brizemur (M. et Mme M.)
Bouniard (M. et Mme G.)
Costa (M. Alfonso) Lisbonne
Cobian (M. Edouard) Madrid
Casa Valencia (Mme De)
Castel-Bravo (M. De) Madrid
Durcal (Mme la duchesse De)
Duncan (M. L.-M.) London
Erickson (Mrs G. and famil.)
Epstein (M. M. et famille)
Epstein (M. P.) Paris
Ferroux (M. et Mme) Paris
Galiano (Mme, comtesse A.)
Gordon-John (M., Mrs, f.)
Guérin (Mme E. et Mlle)
Garabian (M.) Paris
Gaisberg (Mrs H.) London
Gibson (M.) Paris
Hugonot (Mme) Paris
Hollander (Mme P.) Paris
Ignace (M., Mme et famille)
Keith (Captain and Mrs,)
Los Mariles (Mme, famil. De)
Lemen (Mrs L.-C. and Son)
Lang (M. Mme et famille)
Londonio Saenz (M. et Mme)
Lasalle (Mme Marie) Paris
Moro (Mme De) Paris
Meunier (Mme et famille De)
Muller (Mme Jean et famil.)
Marx-Lévy (Mme) Paris
Maurel (M. et Mme J.)
Orasmaa (M. et Mme Y.-C.)
Pradère (M. D. De) La Haye
Pilar (Famille et Y Sain del)
Palmer (M. et Mrs R.-A.)
Pawle (Mmes N.-A.)
Picard (M. Léon) Paris
Relly (Mme Lisl) Vienne
Rungeard (M., Mme) Rouen
Reis (M. B.) New-York
Szunyogh (Bar., baronne De)
Schossberger (Mme De)
Saugy (M. et Mme De)
Singer (Mme De) Budapest
Saglio (Mme Lucie) Paris
Sartorius (M.) Madrid
Undaraga Milne (Mme)
Vilgrain (Mme L.-E. et f.)
Valli (Mrs et famille) London
Whittal (M., Mrs J., family)
Young (M. and Mrs H.)

PAU

Hôtel de France



Dernier confort moderne, Vue complète sur la chaîne des Pyrénées. Grill Room. American Bar. Même administration : Hôtel Maria Cristina (San Sebastian)

Bernaud (M., Mme) Lisbonne
Bore (M. Jean de) Versailles
Besson (M.) Bordeaux
Cour (M. de la) New-York
Castanar (Marquis de) Rome
Gomez da Silva (M.)
Goutières (Mlle Dolorès)
Koudacheff (Prince) Paris
Koudacheff (Princesse) Paris
Larios (Marquis, Marquise de)
Laurenty (Comte de) Paris
Martin du Gard (M., Mme)
Osorio (Amiral) Lisbonne
Parmentier (M. Emile)
Prat de Louit (Mme)
Spencer Ledyard (Mrs)
Sedkoff (M.) Paris
Solia (M., Mme) Toulon
Tiberghem (M., Mme Joseph)
Vasquez (M. Manuel de)

LUCHON

Hôtel d'Angleterre

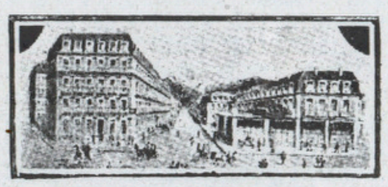
Situation incomparable, au milieu des allées d'Etigny. Le plus coquet de la région avec tout le confort et une table de premier ordre. Jardin magnifique. Parc ombragé. American Bar. 80 *chambres.* 40 *salles de bains. Pavillon annexe. Entièrement neuf.*

Aelion (Mr Henri) Salonique
Alet (Mme Suzanne)
Bouissou (M. Léo et Mme)
Caceres de Cisneros (Mme)
Couderc (Mme et M., fils)
Coutaup (Mme et Mlle) Paris
Ettlinger (M. et Mme) Paris
Ferrer-Portals (M. et Mme)
Font (M.) Porto-Rico
Fernandez (Mlles) Cuba
Gasparin (M. et Mme)
Gadeau de Kerville (M.)
Gerota (Mme) Bucarest
Hicquet (Mme Victor et fils)
Hyde Lees (M. et Mme)
Huart (M.) Séville
Jameson (Miss) Pau
Klotz (Mme et Fils) Paris
Lopez de Ceballos (Mrs)
Lacarre (M. et Mme) Paris
Monserrat-Serra (Mme)
Segura (M. et Mme)
Sampieri (Comtesse) Paris
Sampierri-Dubonnet (Mme)
Tromp-Rutgers (Mme)
Versini (Mme) Pont-L'Evêque
Vigne (M., Mme) Pau
Van Ackère (M., Mme) Paris
Vollée (M., Mme) Bordeaux

CAUTERETS

Hôtel d'Angleterre

A. MEILLON



Sur le Parc et les Jardins. Confort. Bon accueil. Bonne table. Prix modérés, pension depuis 75 *fr., réduit en Septembre. Garages. Téléphone* 7.

Aubarède (Mme D')
Boan (M. et Mme) Madrid
Benrimo (Mme Kaelred)
Bruyère (Mme la baron., Mlle)
Cambacérès (M. le comte De)
Coulon (M. G.) Paris
Desmottes (M. Marcel, Mme)
Desbons (M. le Député H.-P.)
Ekmyan (Mme) Paris
Exshau (Mme, Mlle) Carignan
Fischer (Mr) Londres
Fletches (Mrs) New-York
Howhen (Mr N.-W.)
Hérail (Mme et fils) Tours
Kiely (Mr et Mrs) Londres
Kirshen (Mr et Mme) Paris
Kemp (Mrs et Miss) Londres
Lewis (Mr Daniel) Paris
La Rios (M. le Marquis, Mme)
Layrisse (Mr C.) Paris
Marabini (M. C. et Mme)
Mosditchian (Mlle) Paris
Murphy Mlles E., B.) N.-York
Orduna (Mr Ismael Rodriguez)
Ottulesco (Mr et Mme)
Pedreira (Mme) Madrid
Provencale (Mr) Villeneuve
Phillips (Mrs) Harfenden
Pouldjean (Mr et Mme)
Polianowsky (Mme et Mlle)
Pellegrin (Mlle) Perthuis
Rivière (Mr Fernando)
Reguera (Mme Ph.) Madrid
Rooman (Mme) Bruxelles
Roditi (Mme) Nice
Soulas (Mme et famille)
Simon (Mr et Mrs) Harfenden
Sengier (M. et Mme)
Saint-Seine (Mme la comtesse)
Thirouin (M. et Mme)
Trelet (M. Marcel) Paris
Villeneuve (Mlles de)
Verrier (Mlle F.) Paris
Vérité (M. H.) Pau
Weill (M.. Mme, Mlle) Paris
Zubiria (Comtesse de) et fils

Agence Immobilière de la "Gazette de Biarritz"

HALL ARCHITECTURA - BIARRITZ

11, RUE DE LARRALDE — **TÉL. 18.84 - 14.06 - 13.91 - 20.02**

LOCATIONS - VENTES
PROPRIÉTÉS - VILLAS - TERRAINS
APPARTEMENTS - FONDS DE COMMERCE

Tout ce qui concerne la propriété bâtie ou non bâtie sur la Côte Basque
Services d'Etudes et de Constructions dirigé par les Cabinets d'Architectes réputés
Avant-Projets Gratuits — Avances pour construire
Service Topographique le plus important
Les plus puissantes Compagnies d'Assurances
Service de Contrôle d'Assurances

Autour d'une Capitale Préhistorique

CIRCUITS EN AUTOCAR

au départ de

LES EYZIES

du 12 Juillet au 24 Septembre

Circuit I. — Vallée de la Vezère. Les mardis et jeudis.

Les Eyzies (dép. 13 h.), Vallée de la Grande Beune, Abri du Cap Blanc, Montignac, Saint-Léon, Le Moustier, Laugerie, Les Eyzies (retour vers 18 h.). Prix du transport par place : **25 fr.**

Circuit II. — Vallée de la Dordogne. Les dimanches et mercredis.

Les Eyzies (dép. 13 h.), Vallée de la Vézère, Siorac, Castelnaud, La Roque-Gageac, Domme, Vitrac, Montfort, Sarlat, Vallée de la Petite-Beune, Les Eyzies (retour vers 18 h.). Prix du transport par place : **33 fr.**

Nombre des places limité.
Location, moyennant 2 fr. par personne, à M. Gonthier, 53, rue du Président-Wilson, à Périgueux, ou au bureau du Syndicat d'Initiative, place de la Mairie, Les Eyzies (Dordogne).

LE PÉRIGORD

EN AUTOCAR

Circuits au départ de Périgueux

du 17 Juillet au 26 Septembre

Circuit A. — Vallée de la Dronne. Tous les samedis.

Périgueux (dép. 10 h. 30), Château-l'Evêque, Brantôme (déjeuner), Vallée de la Dronne, Bourdeille, Chancelade, Périgueux (retour vers 18 h.). Prix du transport par place : 25 francs.

Circuit B. — Vallées de l'Auvezère et de l'Isle. Tous les vendredis.

Périgueux (dép. 10 h.), Hautefort, Cubas (déjeuner), Génis, Gorges de l'Auvezère, Savignac-Lédrier, Excideuil, Savignac-les-Eglises, Périgueux (retour vers 18 h. 30) Prix du transport par place : **35 fr.**

Nombre de places limité
Location, moyennant 2 fr. par personne, à M. Gonthier, 53, rue du Président-Wilson, ou au Syndicat d'Initiative, à Périgueux (Dordogne).

Excursions en Autocar

au départ de

SAUMUR

"La Perle de l'Anjou"

du 16 juillet au 24 Septembre

TOUS LES JEUDIS

Saumur-gare (dép.) 8 h. 50, Saint-Florent (visite d'une cave), Saumur, Fontevrault, Candes, Montsoreau, les Rosiers-sur-Loire, Gennes (déjeuner), Cunault, Trèves, St-Macé, Doué-la-Fontaine, Le Puy-Notre-Dame, Montreuil-Bellay, Brézé, Dolmen de Bagneux, Saumur (retour vers 19 h.). Prix du transport par place : **50 fr.**

Nombre de places limité
Location, moyennant 2 fr., par personne, au Syndicat d'Initiative, place du Théâtre, à Saumur, ou à la gare de Saumur-Orléans.

Tramways Électriques de Bayonne à Biarritz et au Lycée de Marracq **B. L. B.**

SERVICE D'ÉTÉ 1931

à dater du 3 Juillet 1931

LIGNE de BAYONNE à BIARRITZ

	DÉPARTS de Bayonne Gare du Midi		DÉPARTS de Biarritz	
Toutes les 30 minutes	de 6 h. 40 à 8 h. 10	à 10 et 40	de 6 h. 55 à 8 h. 55	à 25 et 55
20 minutes	de 8 h. 30 à 20 h. 10	à 10, 30, 50	de 9 h. 15 à 19 h. 55	à 15, 35, 55
30 minutes	de 20 h. 40 à 0 h. 10	à 10 et 40	de 21 h. 25 à 23 h. 55	à 25 et 55
			Dernier départ : 0 h. 15	

LIGNE de BAYONNE au LYCÉE de MARRACQ

	DÉPARTS de Bayonne Gare du Midi	DÉPARTS du Lycée
Toutes les 20 minutes	7 h. 10, 7 h. 40	7 h. 38
	de 8 h. 03 à 20 h. 03 à 3, 23 43	de 8 h. 03 à 19 h. 43 à 3,23 43
	20 h 40, 21 h. 20 22 h.	20 h 23 21 h., 21 h. 45

Imp. "GAZETTE" - Biarritz

Le Gérant : A. MEUNIER.

VISITEZ CIBOURE

Le Futur Cannes de la Côte Basque

ET ACHETEZ UN TERRAIN

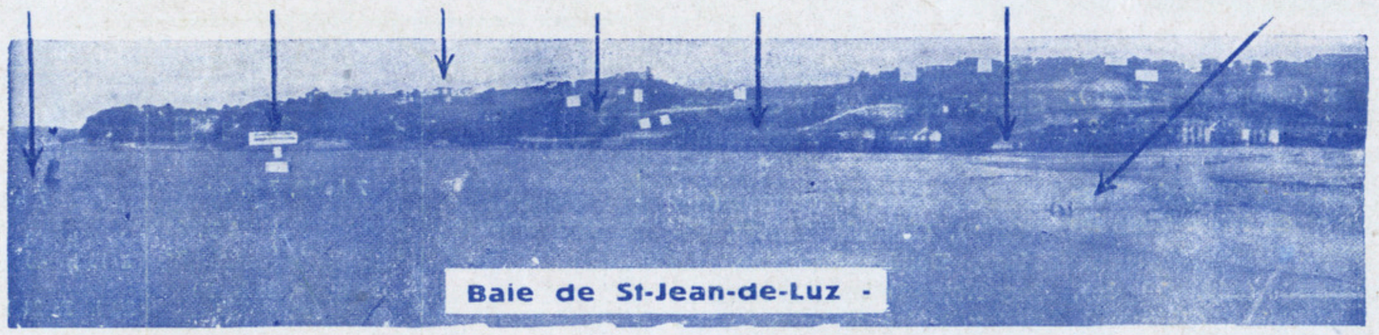
EAU DE LA RHUNE ÉGOUTS ÉLECTRICITÉ GAZ
TÉLÉPHONE SERVICE D'AUTOBUS,

LA
FINAFONCIERE

CIBOURE (B.-P.)
8, place de la Mairie
Tél. 28

PARIS
11, rue Lesueur, 11
Tél. Passy 01.67

CIBOURE Port de Yachts de la Côte Basque (vu de la Baie)



Yacht et Canot-Club Basque

Fort de Socoa